KAISAI

HORDOZHATÓ LÉGKONDICIONÁLÓ

Használati útmutató

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A megfelelő működés érdekében kérjük, figyelmesen olvassa el és őrizze meg ezt a kézikönyvet.

Ha elvesztette a használati útmutatót, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval, látogasson el a www.kaisai.com weboldalra, vagy küldjön e-mailt ahandlowy@kaisai.com címre az elektronikus változatért.

TARTALOMJEGYZÉK

Biztonsági óvintézkedések....64
A használat megkezdése előtt....73
Termékáttekintés....75
A telepítés áttekintése....76
Telepítési útmutató....79
Ismerje meg légkondicionálóját....85
Leeresztési útmutató....88
Tisztítás és karbantartás....89
A készülék tárolása használaton kívül....90
Hibaelhárítás....91
Hulladékkezelés és újrahasznosítás....92

i biztonsági óvintézkedések

Rendkívül fontos, hogy a használat és a telepítés előtt elolvassa a biztonsági óvintézkedéseket, mivel az utasítások figyelmen kívül hagyása miatti helytelen telepítés súlyos károkat vagy sérüléseket okozhat.
A lehetséges károk vagy sérülések súlyosságát „FIGYELMEZTETÉS” vagy „ÓVATOSSÁG” kategóriákba soroljuk.

A szimbólumok magyarázata

FIGYELMEZTETÉS
Ez a szimbólum személyi sérülés vagy halálos baleset veszélyére utal.

FIGYELEM
Ez a szimbólum anyagi kár vagy súlyos következmények lehetőségére utal.

HU

A készülék használata/üzembe helyezése előtt gondosan és figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, és későbbi használat céljából tartsa azt a telepítési hely vagy a készülék közvetlen közelében!

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A telepítést a telepítési utasításoknak megfelelően kell elvégezni. A nem megfelelő telepítés vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- A telepítéshez kizárólag a mellékelt tartozékokat és alkatrészeket, valamint a megadott szerszámokat használja. A nem szabványos alkatrészek használata vízszivárgást, áramütést, tüzet, valamint személyi sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy a használt aljzat földelt és megfelelő feszültségű. A tápkábel hárompólusú, földelt csatlakozóval van ellátva az áramütés elleni védelem érdekében. A feszültségre vonatkozó információk a készülék típustábláján találhatók.
- A készüléket megfelelően földelt fali aljzathoz kell csatlakoztatni. Ha a használni kívánt fali aljzat nincs megfelelően földelve vagy időzített biztosítékkal védve,
  vagy megszakító (a szükséges biztosítékot vagy megszakítót a készülék maximális áramerőssége határozza meg. A maximális áramerősséget a készüléken található típustáblán
  ), kérje meg egy szakképzett villanyszerelőt, hogy szerelje be a megfelelő
- csatlakozóaljzatot. Ne érintse meg a készüléket nedves vagy vizes kézzel,
  illetve mezítláb.
- Ha a légkondicionáló használat közben felborul, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót. Vizsgálja meg szemrevételezéssel a készüléket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy
  Nincs sérülés. Ha úgy gondolja, hogy a készülék megsérült, forduljon szakemberhez vagy az ügyfélszolgálathoz segítségért.
- Zivatar esetén a villámcsapás okozta károsodás elkerülése érdekében le kell kapcsolni az áramellátást.
- A légkondicionálót úgy kell használni, hogy védve legyen a nedvességtől.
  Például kondenzvíztől, vízfröccsenéstől stb. Ne helyezze el és ne tárolja a légkondicionálót olyan helyre, ahonnan vízbe vagy bármilyen más folyadékba eshet vagy belekerülhet. Ha ez mégis megtörténik, azonnal húzza ki a csatlakozót.
- A készüléket sík, stabil felületre kell felszerelni. Ennek elmulasztása károsodást, illetve túlzott zajt és rezgést okozhat.
- A készüléket akadálymentesen kell elhelyezni a megfelelő működés biztosítása és a biztonsági kockázatok csökkentése érdekében.
- Ne módosítsa a tápkábel hosszát, és ne használjon hosszabbítót a készülék áramellátásához.
- Ne ossza meg a konnektort más elektromos készülékekkel. A nem megfelelő áramellátás tüzet vagy áramütést okozhat.

- Ne szerelje fel a légkondicionálót nedves helyiségben, például fürdőszobában vagy mosókonyhában. A vízzel való túlzott érintkezés az elektromos alkatrészek rövidzárlatát okozhatja.
- Ne szerelje fel a készüléket olyan helyre, ahol éghető gáz hatásának lehet kitéve, mivel ez tüzet okozhat.
- A készülék mozgatását kerekek segítik. Ügyeljen arra, hogy ne használja a kerekeket vastag szőnyegen, és ne gurítsa át tárgyak felett, mivel ez a készülék felborulásához vezethet.
- Ne üzemeltesse a készüléket, ha leejtették vagy megsérült.
- Az elektromos fűtéssel ellátott készüléktől legalább 1 méter távolságot kell tartani az éghető anyagoktól.
- Minden vezetékezést szigorúan a készülék belsejében található bekötési rajz szerint kell elvégezni.
- A készülék áramköri lapja (PCB) túláramvédelem céljából biztosítékkal van ellátva. A biztosíték műszaki adatai – például: T 3,15 A/250 V stb. – az áramköri lapra vannak nyomtatva.
- Amikor a vízelvezető funkciót nem használja, tartsa szorosan a készüléken a felső és az alsó leeresztődugót, hogy elkerülje a fulladásveszélyt. Ha a leeresztődugót nem használja, gondosan őrizze meg, hogy megakadályozza a gyermekek fulladásveszélyét.

HU

⚠ FIGYELEM

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalat- és ismerethiányos személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, illetve megkapták a a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik a vele járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) számára, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és ismeretük, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy utasításokat kapnak a készülék használatára vonatkozóan.
  A készülék közelében tartózkodó gyermekeket minden esetben felügyelni kell.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
- Ne használja ezt a terméket a jelen használati utasításban leírtaktól eltérő célokra.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugaszolócsatlakozót a konnektorból.
- Ha furcsa hangok, szag vagy füst jön a készülékből, válassza le az áramellátást.
- A kezelőpanelen található gombokat kizárólag az ujjaival nyomja meg. Ne távolítsa el a rögzített
- burkolatokat. Soha ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően, vagy ha leejtették, illetve megsérült.
- Ne indítsa el és ne állítsa le a készüléket a hálózati kábel dugaszának bedugásával vagy kihúzásával.
- Ne használjon veszélyes vegyszereket a készülék tisztításához, és ne engedje, hogy azok érintkezésbe kerüljenek a készülékkel. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok vagy gőzök – például alkohol, rovarirtók, benzin stb. – jelenlétében.

⚠ FIGYELEM

- A tisztítás vagy egyéb karbantartási munkák elvégzése előtt a készüléket le kell választani az áramellátásról.
- Ne távolítsa el a rögzített burkolatokat. Soha ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, vagy ha leejtették vagy megsérült.
- Ne vezesse a kábelt szőnyeg alatt. Ne takarja el a kábelt kis szőnyegekkel, folyosószőnyegekkel vagy hasonló burkolatokkal. Ne vezesse a kábelt bútorok vagy háztartási készülékek alatt. Helyezze el a kábelt a forgalmas területektől távol, olyan helyen, ahol senki sem botlik meg benne.
- Ne üzemeltesse a készüléket sérült kábellel, dugaszolóval, biztosítékkal vagy megszakítóval. A készüléket dobja ki, vagy vigye vissza egy hivatalos szervizbe vizsgálatra és/vagy javításra.
- A tűz- és áramütésveszély csökkentése érdekében ne használja ezt a ventilátort semmilyen félvezető sebességszabályozóval.

- A készüléket a nemzeti villamos hálózatra vonatkozó előírásoknak megfelelően kell felszerelni.
- A készülék javításával vagy karbantartásával kapcsolatban forduljon a hivatalos
- szerviztechnikushoz. A készülék felszerelésével kapcsolatban forduljon a hivatalos szerelőhöz.
- Ne takarja el és ne torlaszolja el a beszívó- és kivezető rácsokat.
- A légkondicionálót mindig függőleges helyzetben szállítsa, és használat közben stabil, vízszintes felületre állítsa.
- A javításokat mindig szakképzett szakemberrel végeztesse el. Ha a sérült tápkábel cserére szorul, azt a termék gyártójától beszerzett új tápkábellel kell kicserélni, és nem szabad megjavítani.
- A csatlakozót a kihúzáskor a dugasz fejénél fogva tartsa. Ha a
- készüléket nem használja, kapcsolja ki.
- A készülék tartószerkezethez való rögzítéséről a szerelési útmutatóban talál információkat.

HU

⚠ FIGYELMEZTETéS az R290 hűtőközeg használatával kapcsolatban

- Ne használjon a gyártó által ajánlottaktól eltérő eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására vagy a tisztításra.
- A készüléket olyan helyiségben kell tárolni, ahol nincsenek folyamatosan működő gyújtóforrások (például nyílt láng, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtőberendezés).
- A készülékhez csatlakozó csövekben nem lehet potenciális gyújtóforrás.
- A készüléket olyan helyiségben kell tárolni, ahol nincs folyamatosan égő nyílt láng (például működő gázkészülék) vagy egyéb potenciális gyújtóforrás (például működő elektromos fűtőberendezés, forró felületek)
- Ne szúrja át és ne égesse meg.
- Ne feledje, hogy a hűtőközegek szagtalanok lehetnek.
- A készüléket olyan helyiségben kell felszerelni, üzemeltetni és tárolni, amelynek alapterülete megfelel a betöltendő hűtőközeg mennyiségének. A gáz típusára és mennyiségére vonatkozó konkrét információkat a készüléken található megfelelő címkén találja. Ha a címkén és a kézikönyvben szereplő minimális helyiségterületre vonatkozó leírások között eltérés van, a címkén szereplő leírás az irányadó.

R290 esetében (Észak-Amerikára nem vonatkozik)

hűtőközeg-mennyiség (kg)	Minimális helyiségterület (m^2)	Hűtőközeg mennyisége (kg)	Minimális helyiségterület (m^2)
0,0836	4	0,1881 és 0,2090	10
0,0836 és 0,1045	5	0,2090 és 0,2299	11
0,1045 és 0,1254	6	0,2299 és 0,2508	12
0,1254 és 0,1463	7	0,2508 és 0,2717	13
0,1463 és 0,1672	8	0,2717 és 0,2926	14
0,1672 és 0,1881	9	0,2926 és 0,3040	15

- Be kell tartani a nemzeti gázszabályozás előírásait. A szellőzőnyílásokat akadálymentesen kell tartani.
- A készüléket úgy kell tárolni, hogy ne keletkezzen mechanikai sérülés.
- Figyelmeztetés: a készüléket jól szellőző helyiségben kell tárolni, ahol a helyiség mérete megfelel a működéshez előírt helyiségterületnek.
- Minden olyan személynek, aki hűtőközeg-körön végez munkát vagy beavatkozik abba, rendelkeznie kell egy iparági akkreditált értékelő hatóság által kiállított, érvényes tanúsítvánnyal, amely igazolja, hogy az illető az iparágban elismert értékelési előírásoknak megfelelően képes a hűtőközegek biztonságos kezelésére.
- A szervizelést kizárólag a berendezés gyártójának ajánlásai szerint szabad elvégezni. Az olyan karbantartási és javítási munkákat, amelyekhez más szakképzett személyzet segítségére van szükség, a berendezés használatában jártas személy felügyelete alatt kell elvégezni. gyúlékony hűtőközeg.
- Kérjük, gondosan kövesse az utasításokat a légkondicionáló kezelése, felszerelése, tisztítása és karbantartása során, hogy elkerülje a károsodást vagy a veszélyt. A légkondicionálóban gyúlékony hűtőközeget használnak. A légkondicionáló karbantartása vagy ártalmatlanítása során az R290 hűtőközeget megfelelően vissza kell nyerni, azt nem szabad közvetlenül a levegőbe kibocsátani.
- A légkondicionáló közelében tilos nyílt lángot vagy olyan eszközt, mint például kapcsolót, használni, amely szikrát vagy ívhúzást okozhat, hogy elkerülhető legyen a használt gyúlékony hűtőközeg meggyulladása.
- Kérjük, gondosan kövesse az utasításokat a légkondicionáló tárolása és karbantartása során, hogy elkerülje a mechanikai sérüléseket.
- A légkondicionálóban gyúlékony hűtőközeget használnak. Kérjük, gondosan kövesse az utasításokat a veszélyek elkerülése érdekében. A gáz típusára és mennyiségére vonatkozó speciális információkért kérjük, olvassa el a készüléken található megfelelő címkét.

HU



Figyelem:
Tűzveszély/gyúlékony anyagok (csak az R290-es egységek esetében kötelező)

A készüléken feltüntetett szimbólumok magyarázata (csak az R290 hűtőközeget használó készülékek esetében):

	**FIGYELMEZ TETéS**	Ez a szimbólum jelzi, hogy a készülékben gyúlékony hűtőközeget használtak. Ha a hűtőközeg kiszivárog, és külső gyújtóforrással érintkezik, tűzveszély áll fenn.
	**FIGYELEM**	Ez a szimbólum jelzi, hogy a használati útmutatót figyelmesen el kell olvasni.
	**FIGYELEM**	Ez a szimbólum jelzi, hogy a berendezést szervizszakembernek kell kezelnie a telepítési útmutató figyelembevételével.
	**FIGYELEM**	Ez a szimbólum jelzi, hogy rendelkezésre állnak olyan információk, mint például a használati útmutató vagy a szerelési útmutató.

1. Gyúlékony hűtőközeget tartalmazó berendezések szállítása Lásd a szállítási előírásokat
2. A berendezések jelölése táblákkal: Lásd a helyi előírásokat.
3. Gyúlékony hűtőközeggel működő berendezések ártalmatlanítása: Lásd a nemzeti előírásokat.
4. Berendezések/készülékek tárolása: a berendezéseket a gyártó utasításainak megfelelően kell tárolni.

5. Csomagolt (eladhatatlan) berendezések tárolása: A tárolócsomagolás védelmét úgy kell kialakítani, hogy a csomagoláson belüli berendezés mechanikai sérülése ne okozzon szivárgást a hűtőközeg-töltetben. Az együtt tárolható berendezések maximális darabszámát a helyi előírások határozzák meg.

A szervizeléssel kapcsolatos információk

1. A terület ellenőrzése

A gyúlékony hűtőközeget tartalmazó rendszereken végzett munkák megkezdése előtt biztonsági ellenőrzéseket kell végezni annak biztosítására, hogy a gyulladás kockázata a lehető legkisebb legyen. A hűtőrendszer javítása során a rendszeren végzett munkák megkezdése előtt be kell tartani az alábbi óvintézkedéseket.

HU

2. A munkavégzés menete

A munkákat ellenőrzött eljárás keretében kell elvégezni, hogy a munka elvégzése során a gyúlékony gázok vagy gőzök jelenlétének kockázata a lehető legkisebb legyen.

3. Általános munkaterület

Minden karbantartó személyzetet és a helyszínen dolgozó egyéb személyeket tájékoztatni kell a végzett munka jellegéről. A zárt térben végzett munkát el kell kerülni.

4. A hűtőközeg jelenlétének ellenőrzése

A munkakezdés előtt és a munka során a területet megfelelő hűtőközeg-érzékelővel ellenőrizni kell, hogy a technikus tisztában legyen az esetleges gyúlékony légkörrel. Győződjön meg arról, hogy a használt szivárgásérzékelő berendezés alkalmas gyúlékony hűtőközegekhez, azaz nem szikrázik, megfelelően lezárt vagy gyújtószikramentes.

5. Tűzoltókészülék jelenléte

Ha a hűtőberendezésen vagy bármely kapcsolódó alkatrészen forró munkát kell végezni, megfelelő tűzoltó berendezésnek kell kéznél lennie. A töltési terület közelében tartson poros vagy CO_2tűzoltókészüléket.

6. Gyújtóforrások tilalma

A hűtőrendszerrel kapcsolatos olyan munkát végző személy, amelynek során bármely csővezeték szabadon marad, nem használhat gyújtóforrást oly módon, hogy az tűz- vagy robbanásveszélyt okozhasson. Minden lehetséges gyújtóforrást, beleértve a cigarettázást is, kellő távolságra kell tartani a beszerelés, javítás, eltávolítás és ártalmatlanítás helyszínétől, mivel ezek során hűtőközeg szivároghat a környező térbe. A munkavégzés megkezdése előtt fel kell mérni a berendezés környékét, hogy megbizonyosodjunk arról, nincs-e gyúlékony anyag vagy gyulladásveszély. „Dohányzás tilos" táblákat kell kihelyezni.

7. Szellőző helyiség

A rendszerbe való beavatkozás vagy bármilyen forró munkavégzés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a terület szabadon áll, vagy megfelelően szellőzik. A munkavégzés ideje alatt biztosítani kell a megfelelő szellőzést. A szellőzésnek biztonságosan el kell oszlatnia a kiszabaduló hűtőközeget, és lehetőleg azt a külső légkörbe kell vezetnie.

8. A hűtőberendezés ellenőrzése

Ha elektromos alkatrészeket cserélnek, azoknak alkalmasnak kell lenniük a rendeltetésükre, és meg kell felelniük a megfelelő műszaki előírásoknak. Minden esetben be kell tartani a gyártó karbantartási és szervizelési útmutatásait. Kétség esetén kérjen segítséget a gyártó műszaki részlegétől. A GYÚLÉKONY HŰTŐKÖZEGEKET használó berendezések esetében a következő ellenőrzéseket kell elvégezni:

- A hűtőközeg-töltet megfelel annak a helyiségnek a méretének, amelyben a hűtőközeget tartalmazó alkatrészek vannak felszerelve;
- A szellőzőberendezések és a kivezetőnyílások megfelelően működnek, és nincsenek elzárva;
- Ha közvetett hűtőkört használnak, ellenőrizni kell, hogy a másodlagos körökben van-e hűtőközeg;
- A berendezésen található jelölések továbbra is láthatók és olvashatók, az olvashatatlan jelöléseket és táblákat ki kell javítani;
- A hűtőcsöveket vagy alkatrészeket olyan helyen kell felszerelni, ahol nem valószínű, hogy olyan anyagoknak lennének kitéve, amelyek korrodálhatják a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket, kivéve, ha az alkatrészek olyan anyagokból készültek, amelyek természetüknél fogva ellenállnak a korrózionak, vagy megfelelően védettek a korrózió ellen.

HU

9. Elektromos berendezések ellenőrzése

Az elektromos alkatrészek javításának és karbantartásának magában kell foglalnia a kezdeti biztonsági ellenőrzéseket és az alkatrészek vizsgálatát. Ha olyan hiba áll fenn, amely veszélyeztetheti a biztonságot, akkor az áramkört nem szabad áramellátásra csatlakoztatni, amíg a hiba kielégítően nem kerül kijavításra. Ha a hiba nem javítható azonnal, de a működés folytatására van szükség, akkor megfelelő ideiglenes megoldást kell alkalmazni. Erről értesíteni kell a berendezés tulajdonosát, hogy minden érintett fél tájékoztatást kapjon.

A kezdeti biztonsági ellenőrzéseknek ki kell terjedniük a következőkre:

- A kondenzátorok kisütése: ezt biztonságos módon kell elvégezni, hogy elkerülhető legyen a szikrázás
- A rendszer feltöltése, visszanyerése vagy tisztítása során ne legyenek szabadon fekvő, feszültség alatt álló alkatrészek és vezetékek;
- A földelőkapcsolat folytonosságát.

10. Zárt alkatrészek javítása

- A lezárt alkatrészek javítása során a lezárt burkolatok stb. eltávolítása előtt minden áramellátást le kell választani a javítás alatt álló berendezésről. Ha a karbantartás során feltétlenül szükséges a berendezés áramellátása, akkor a legkritikusabb ponton állandóan működő szivárgásérzékelőt kell elhelyezni, amely figyelmeztet a potenciálisan veszélyes helyzetre.
- Különös figyelmet kell fordítani az alábbiakra annak biztosítása érdekében, hogy az elektromos alkatrészeken végzett munkálatok során a burkolat ne változzon meg oly módon, hogy az befolyásolja a védelmi szintet. Ide tartoznak a kábelek sérülései, a csatlakozások túlzott száma, az eredeti előírásoknak nem megfelelő csatlakozók, a tömítések sérülései, a tömítőgyűrűk helytelen felszerelése stb.
- Győződjön meg arról, hogy a berendezés biztonságosan van felszerelve.
- Győződjön meg arról, hogy a tömítések vagy a tömítőanyagok nem romlottak le olyan mértékben, hogy már nem szolgálják a gyúlékony légkör behatolásának megakadályozását. A pótalkatrészeknek meg kell felelniük a gyártó előírásainak.

11. Saját biztonságú alkatrészek javítása

- Ne terhelje az áramkört állandó induktív vagy kapacitív terheléssel anélkül, hogy megbizonyosodna arról, hogy ez nem haladja meg a használatban lévő berendezés számára megengedett feszültséget és áramerősséget.
- Csak a gyújtószikra-biztos alkatrészeken végezhető munkálat gyúlékony légkörben, feszültség alatt. A vizsgálati berendezésnek a megfelelő névleges értékkel kell rendelkeznie.
- Az alkatrészeket kizárólag a gyártó által előírt alkatrészekkel cserélje ki. Más alkatrészek használata szivárgás esetén a légkörben lévő hűtőközeg meggyulladásához vezethet.

MEGJEGYZÉS: A szilikon tömítőanyag használata csökkentheti egyes szivárgásérzékelő berendezések hatékonyságát. A gyújtószikramentes alkatrészeket a munkavégzés előtt nem kell leválasztani.

12. Kábelezés

Ellenőrizze, hogy a kábelezés nem lesz-e kitéve kopásnak, korróziónak, túlzott nyomásnak, rezgésnek, éles széleknek vagy bármilyen más káros környezeti hatásnak. Az ellenőrzés során figyelembe kell venni az öregedés hatásait, valamint a kompresszorokból vagy ventilátorokból származó folyamatos rezgés hatásait is.

13. Gyúlékony hűtőközegek észlelése

A hűtőközeg-szivárgások felkutatásához vagy észleléséhez semmilyen körülmények között nem szabad gyújtóforrásokat használni. Halogénfáklyát (vagy bármilyen más, nyílt lángot használó detektort) nem szabad használni.

A következő szivárgásfelderítési módszerek elfogadhatónak minősülnek a hűtőközeg-rendszerek esetében. Elektronikus szivárgásdetektorok használhatók a hűtőközeg-szivárgások kimutatására, de GYÚLÉKONY HŰTŐKÖZEGEK esetében előfordulhat, hogy az érzékenység nem megfelelő, vagy újrakalibrálásra van szükség. (A szivárgásérzékelő berendezéseket hűtőközeg-mentes területen kell kalibrálni.) Győződjön meg arról, hogy az érzékelő nem jelent potenciális gyújtóforrást, és alkalmas a használt hűtőközegre. A szivárgásérzékelő berendezéseket a hűtőközeg alsó gyulladási határértékének (LFL) egy bizonyos százalékára kell beállítani, és a használt hűtőközegre kell kalibrálni, valamint ellenőrizni kell a gáz megfelelő százalékos arányát (legfeljebb 25 %).

A szivárgásérzékelő folyadékok is alkalmasak a legtöbb hűtőközeghez, de kerülni kell a klórtartalmú tisztítószerek használatát, mivel a klór reakcióba léphet a hűtőközeggel, és korrodálhatja a rézcsővezetékeket.

MEGJEGYZÉS A szivárgásérzékelő folyadékok példái a következők

- buborékos módszer,
- fluoreszkáló módszerrel működő szerek.

Szivárgás gyanúja esetén minden nyílt lángot el kell távolítani vagy el kell oltani.

Ha olyan hűtőközeg-szivárgást találnak, amely keményforrasztást igényel, a rendszerből az összes hűtőközeget vissza kell nyerni, vagy (elzárószelepek segítségével) a szivárgástól távoli rendszerrészben el kell szigetelni. Lásd az alábbi utasításokat a hűtőközeg eltávolításáról.

14. Kivonás és kiürítés

A hűtőközeg-körbe való beavatkozáskor – javítás vagy bármely más célból – a szokásos eljárásokat kell alkalmazni. Gyúlékony hűtőközegek esetében azonban fontos a bevált gyakorlat betartása, mivel figyelembe kell venni a gyúlékonyságot.

A következő eljárást kell betartani:

- A hűtőközeg eltávolítása;
- Tisztítsa át a köröket inert gázzal (opcionális az A2L esetében);
- Vákuumozza ki (az A2L esetében opcionális);
- Tisztítsa át a köröket inert gázzal (az A2L esetében opcionális);
- Nyissa meg a köröket vágással vagy keményforrasztással.

A hűtőközeg-töltetet a megfelelő visszanyerő palackokba kell visszanyerni. Az A2L hűtőközegektől eltérő, gyúlékony hűtőközegeket tartalmazó berendezések esetében a rendszert oxigénmentes nitrogénnel kell átöblíteni, hogy a berendezés gyúlékony hűtőközegek számára biztonságos legyen. Ezt a folyamatot többször is meg kell ismételni.

A hűtőközeg-rendszerek öblítéséhez nem szabad sűrített levegőt vagy oxigént használni.

Az A2L hűtőközegtől eltérő gyúlékony hűtőközeget tartalmazó berendezések esetében a hűtőközeg-öblítést úgy kell elvégezni, hogy oxigénmentes nitrogénnel megtörik a rendszerben lévő vákuumot, majd a rendszert addig töltik, amíg el nem éri a működési nyomást, ezt követően a levegőbe engedik, végül pedig vákuumot hoznak létre. Ezt a folyamatot addig kell ismételni, amíg a rendszerben nem marad hűtőközeg. A végső oxigénmentes nitrogén-töltés felhasználását követően a rendszert légköri nyomásra kell engedni a munkavégzés lehetővé tétele érdekében. Ez a művelet elengedhetetlenül fontos, ha a csővezetékeken keményforrasztási munkálatokat kell végezni.

Győződjön meg arról, hogy a vákuumszivattyú kivezetése ne legyen közel semmilyen potenciális gyújtóforráshoz, és hogy megfelelő szellőzés álljon rendelkezésre.

15. Töltési eljárások

A hagyományos töltési eljárásokon túlmenően a következő követelményeket is be kell tartani:

- Gondoskodjon arról, hogy a töltőberendezés használata során ne kerüljön sor különböző hűtőközeg-típusok keveredésére. A tömlőknek vagy vezetékeknek a lehető legrövidebbnek kell lenniük, hogy a bennük lévő hűtőközeg mennyisége a lehető legkisebb legyen.
- A palackokat az utasításoknak megfelelően, megfelelő helyzetben kell tárolni.
- A hűtőrendszer hűtőközeggel való feltöltése előtt győződjön meg arról, hogy a rendszer földelve van.
- A feltöltés befejezése után címkézze fel a rendszert (ha még nincs címkézve).
- Különös gondot kell fordítani arra, hogy a hűtőrendszert ne töltsék túl.

A rendszer újratöltése előtt nyomáspróbát kell végezni a megfelelő öblítőgázzal. A töltés befejezése után, de az üzembe helyezés előtt szivárgásvizsgálatot kell végezni a rendszeren. A helyszín elhagyása előtt ismételt szivárgásvizsgálatot kell végezni.

HU

16. Leszerelés

Az eljárás végrehajtása előtt elengedhetetlen, hogy a technikus teljes mértékben ismerje a berendezést és annak minden részletét. Bevált gyakorlatként ajánlott, hogy az összes hűtőközeget biztonságosan visszanyerjék. A feladat elvégzése előtt olaj- és hűtőközeg-mintát kell venni arra az esetre, ha a visszanyert hűtőközeg újrafelhasználása előtt elemzésre lenne szükség. A feladat megkezdése előtt elengedhetetlen, hogy áramellátás álljon rendelkezésre.

a) Ismerkedjen meg a berendezéssel és annak működésével.

b) Válassza le a rendszert az áramellátásról

c) Az eljárás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy:

- Szükség esetén rendelkezésre állnak-e a hűtőközeg-palackok kezeléséhez szükséges mechanikus emelőberendezések;
- Minden egyéni védőfelszerelés rendelkezésre áll, és azt helyesen használják;
- A visszanyerési folyamatot minden esetben egy szakértő felügyeli;
- A visszanyerő berendezéseknek és palackoknak meg kell felelniük a vonatkozó szabványoknak.

d) Ha lehetséges, szivattyúzza le a hűtőközeg-rendszert.

e) Ha vákuumot nem lehet létrehozni, készítsen elosztót, hogy a hűtőközeget a rendszer különböző részeiből eltávolíthassa.

f) A visszanyerés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a palack a mérlegen van.

g) Indítsa el a visszanyerő gépet, és kövesse az utasításokat.

h) Ne töltse túl a palackokat (a folyadék töltési aránya ne haladja meg a térfogat 80%-át).

i) Ne lépje túl a palack maximális üzemi nyomását, még ideiglenesen sem.

j) Miután a palackokat megfelelően feltöltötték és a folyamat befejeződött, gondoskodjon arról, hogy a palackokat és a berendezéseket haladéktalanul elszállítsák a helyszínről, és a berendezésen található összes elzárószelepet elzárják.

k) A visszanyert hűtőközeget nem szabad más hűtőrendszerbe tölteni, hacsak azt nem tisztították meg és nem ellenőrizték.

17. Címkézés

A berendezéseket címkével kell ellátni, amelyen fel kell tüntetni, hogy a berendezést leszerelték és a hűtőközeget kiürítették. A címkét dátummal és aláírással kell ellátni. **A gyúlékony hűtőközeget** tartalmazó készülékek esetében gondoskodni kell arról, hogy a berendezésen címkék legyenek

, amelyen szerepel, hogy a berendezés **gyúlékony hűtőközeget** tartalmaz.

18. Visszanyerés

A hűtőközeg rendszerből történő eltávolításakor – akár karbantartás, akár leszerelés céljából – bevált gyakorlatot kell követni, hogy az összes hűtőközeget biztonságosan eltávolítsák.
A hűtőközeg palackokba történő átfejtésekor gondoskodni kell arról, hogy kizárólag a hűtőközeg-visszanyerésre alkalmas palackokat használják. Gondoskodni kell arról, hogy a rendszer teljes töltetének befogadásához megfelelő számú palack álljon rendelkezésre. Minden felhasználásra kerülő palackot a visszanyert hűtőközeg tárolására kell kijelölni, és az adott hűtőközegre vonatkozóan címkézni kell (azaz speciális palackokat kell használni a hűtőközeg visszanyeréséhez). A palackoknak nyomáscsökkentő

szelepekkel és a hozzájuk tartozó, megfelelően működő elzárószelepekkel kell rendelkezniük. Az üres visszanyerő palackokat ki kell üríteni, és ha lehetséges, hűteni kell a visszanyerés megkezdése előtt.
A visszanyerő berendezésnek működőképes állapotban kell lennie, a berendezéshez tartozó használati utasításnak kéznél kell lennie, és a berendezésnek alkalmasnak kell lennie a gyúlékony hűtőközeg visszanyerésére. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz. Ezen felül rendelkezésre kell állnia egy kalibrált mérlegnek, amelynek működőképes állapotban kell lennie. A tömlőknek szivárgásmentes csatlakozókkal kell rendelkezniük, és jó állapotban kell lenniük.
A visszanyerő gép használata előtt ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e, megfelelően karbantartották-e, és hogy a hozzá tartozó elektromos alkatrészek lezárva vannak-e a hűtőközeg-szivárgás esetén bekövetkező gyulladás megelőzése érdekében. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz.
A visszanyert hűtőközeget a megfelelő visszanyerő palackban kell visszajuttatni a hűtőközeg-szállítóhoz, és gondoskodni kell a vonatkozó hulladékszállítási bizonylat kiállításáról. Ne
A hűtőközeget ne keverjék össze a visszanyerő berendezésekben, és főleg ne a palackokban. Ha kompresszorokat vagy kompresszorolajokat kell eltávolítani, gondoskodjon arról, hogy azokat megfelelő szintre ürítsék ki, hogy a kenőanyagban ne maradjon **gyúlékony hűtőközeg**. Az ürítési folyamatot a kompresszor beszállítóknak történő visszaküldése előtt kell elvégezni. E folyamat felgyorsítására kizárólag a kompresszorház elektromos fűtését szabad alkalmazni. Az olaj leeresztését a rendszerből biztonságosan kell elvégezni.

HU

19. A berendezések szállítása, jelölése és tárolása

1. Gyúlékony hűtőközeget tartalmazó berendezések szállítása A szállítási előírások betartása
2. A berendezések jelölése táblákkal A helyi előírások betartása
3. Gyúlékony hűtőközeget tartalmazó berendezések ártalmatlanítása A nemzeti előírások betartása
4. Berendezések/készülékek tárolása
   A berendezéseket a gyártó utasításainak megfelelően kell tárolni.
5. Csomagolt (eladhatatlan) berendezések tárolása
   A tárolócsomagolást úgy kell kialakítani, hogy a csomagoláson belüli berendezés mechanikai sérülése ne okozzon szivárgást a hűtőközeg-töltetben.
   Az együtt tárolható berendezések maximális darabszámát a helyi előírások határozzák meg.

20. A munkavállalók képesítése

Minden karbantartási, szervizelési és javítási munkavégzéshez a dolgozóknak rendelkezniük kell a szükséges képesítéssel. Minden olyan munkavégzési eljárást, amely a biztonsági eszközöket érinti, kizárólag olyan szakértő személyek végezhetnek, akik részt vettek a képzésen, és akiknek a megszerzett szakértelmét tanúsítvánnyal kell igazolni. Ezen eljárásokra vonatkozó képzést olyan nemzeti képzési szervezetek vagy gyártók végzik, amelyek akkreditálva vannak a jogszabályokban esetlegesen meghatározott vonatkozó nemzeti kompetenciaszabványok oktatására. Minden képzésnek meg kell felelnie az IEC 60335-2-40:2018 kiadás HH mellékletében foglalt követelményeknek.

Ilyen működési eljárásokra példák:

- a hűtőkörbe való beavatkozás;
- zárt alkatrészek kinyitása;
- szellőző burkolatok kinyitása.

Mielőtt elkezdené a telepítését

A telepítést szigorúan a jelen kézikönyvben szereplő utasításoknak megfelelően kell elvégezni.



A légkondicionáló felszerelése körülbelül 30 percet vesz igénybe.



Javasoljuk, hogy a munkát egy segítővel végezze el.



Ha bármilyen segítségre van szüksége, forduljon a helyi forgalmazóhoz.

HU

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSÉHEZ SZÜKSÉGES KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLET-TARTOMÁNY

ÜZEMMÓD	Hőmérsékleti tartomány	MŰKÖDÉSI	Hőmérséklet-tartomány
Hűtés	16–35 °C (60–95 °F)	Fűtés (hőszivattyú fűtési üzemmód)	5–30 °C (41–86 °F)
Szárítás	13–35 °C (55–95 °F)	Fűtés (elektromos fűtési üzemmód)	30 °C (86 °F)

Ismerje meg mobil típusú légkondicionálóját

Energiafogyasztási osztály

A készülék energiahatékonysági besorolása és zajszintjére vonatkozó adatok a szabványos beszerelésen alapulnak, amely során nem hosszabbított elszívócsövet és ablakcsúszka-adaptert nem használnak (ahogyan az a jelen kézikönyv „Beszerelés” című fejezetében látható). Ugyanakkor a készüléket a távirányítóval HŰTÉS üzemmódban és MAGAS ventilátor sebességen kell üzemeltetni.
A 3 méteres hosszabbított elszívócsővel ellátott készülék két elszívócsővel működik (átmérő: 150 mm, hossz: 1,5 m + átmérő: 130 mm, hossz: 1,5 m). A 3 méteres hosszabbított elszívócsővel ellátott készülék energiafogyasztási besorolását és zajszintjét nem értékelték. (Egyes modellek esetében)

MEGJEGYZÉS:
Javasoljuk, hogy a készüléket 35 °C alatti szobahőmérsékleten üzemeltesse. Mivel fennáll annak a kockázata, hogy a a 3 méteres hosszabbított elszívócsővel rendelkező készülék bizonyos szélsőséges körülmények között, például ha az alsó levegőbemenet 50%-ban el van torlaszolva, 35 °C feletti szobahőmérsékleten nem működjön.

Hogyan maradhat hűvös az új hordozható légkondicionálóval (azoknál a modelleknél, amelyek megfelelnek az Egyesült Államok Energiaügyi Minisztériumának követelményeinek).

A hordozható légkondicionálókra vonatkozó új szövetségi tesztelési eljárás miatt előfordulhat, hogy a hordozható légkondicionálók csomagolásán feltüntetett hűtőteljesítmény jelentősen alacsonyabb, mint a 2017 előtt gyártott modelleké. Ez a tesztelési eljárás változásainak köszönhető, nem pedig maguknak a hordozható légkondicionálóknak.

Hogyan válasszunk hordozható típusú légkondicionálót?

A megfelelő légkondicionáló segít hatékonyan lehűteni a szobát. A túl kicsi berendezés nem fog megfelelően hűteni, míg a túl nagy nem fog elegendő nedvességet eltávolítani, így a levegő párásnak tűnik. A megfelelő légkondicionáló kiválasztásához számítsa ki a lehűteni kívánt szoba négyzetláb-területét úgy, hogy megszorozza a szoba hosszát a szélességével. Ismernie kell a légkondicionáló BTU (brit hőegység) teljesítményét is, amely azt jelzi, mennyi hőt képes elvonni a helyiségből. A magasabb érték nagyobb hűtőteljesítményt jelent egy nagyobb helyiség esetében. (Ügyeljen arra, hogy csak az újabb modelleket hasonlítsa össze egymással – a régebbi modellek kapacitása látszólag nagyobbnak tűnhet, de valójában megegyezik). Feltétlenül válasszon nagyobb teljesítményű modellt, ha a hordozható légkondicionálót egy nagyon napos helyiségbe, konyhába vagy magas mennyezetű helyiségbe kívánja elhelyezni. Miután megtalálta a helyiségéhez megfelelő hűtőteljesítményt, megvizsgálhatja a többi funkciót is.

Miért alacsonyabb a hűtőteljesítménye az újabb termékeknek, mint a régebbi modelleknek?

A szövetségi előírások szerint a gyártóknak egy meghatározott teszteljárás alapján kell kiszámítaniuk a hűtőteljesítményt, amelyet éppen ebben az évben módosítottak.
A 2017 előtt gyártott modelleket egy másik eljárás szerint tesztelték, és a hűtőteljesítményt másképp mérik, mint a korábbi évek modelljeinél. Tehát bár a BTU-érték alacsonyabb lehet, a légkondicionálók tényleges hűtőteljesítménye nem változott.

Mi az a SACC?

A SACC a szezonálisan kiigazított hűtőteljesítmény reprezentatív értéke Btu/h-ban, amelyet a Szövetségi Szabályzat (CFR) 10. címének 430. §-a B alrészében, a CC függelékben és az alkalmazandó mintavételi tervekben meghatározott DOE-teszteljárásnak megfelelően határoznak meg.

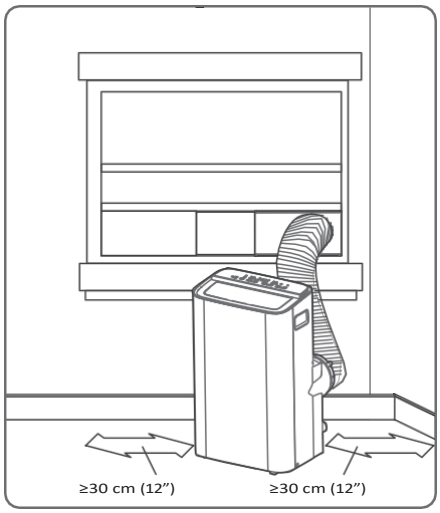
EN

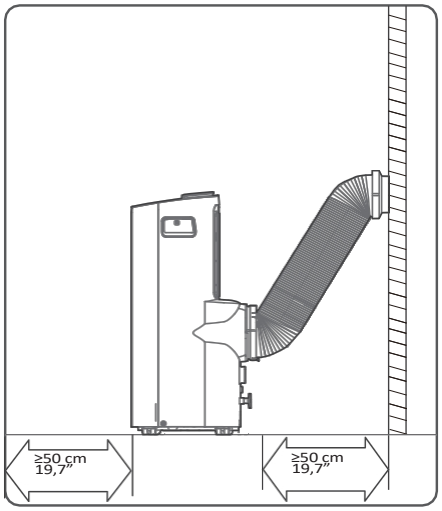
A TERMÉK TELEPÍTÉSI HELYE

A telepítési helynek meg kell felelnie az alábbi követelményeknek:

- Győződjön meg arról, hogy a készüléket sík felületre szereli fel, hogy a zajt és a rezgést a lehető legkisebbre csökkentse.
- A készüléket földelt csatlakozó közelében kell felszerelni, és a gyűjtőtálca lefolyójának (a készülék hátulján található) hozzáférhetőnek kell lennie.
- A készüléket a megfelelő légáramlás biztosítása érdekében legalább 30 cm (12”) távolságra kell elhelyezni a legközelebbi faltól. A készülék levegőkimenetét legalább 50 cm (19,7”) távolságra kell tartani az akadályoktól.
  NE takarja el a készülék beszívó- és kivezetőnyílásait, valamint a távirányító-vevőjét, mivel ez a készülék
- megrongálódásához vezethet.

A készülék telepítési helyére vonatkozó korlátozott helyigény

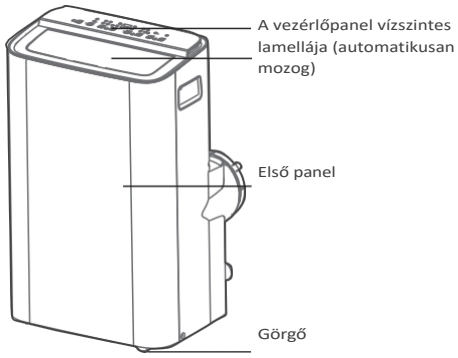




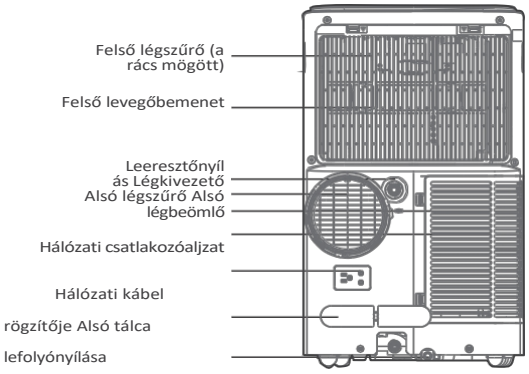
A termék áttekintése

MEGJEGYZÉS AZ ÁBRÁKHOZ:

A kézikönyvben szereplő összes ábra kizárólag szemléltető jellegű. A készüléke enyhén eltérhet az ábráktól. A tényleges kialakítás az irányadó. A készülék vezérlése kizárólag a készülék vezérlőpaneljén vagy a távirányítóval is lehetséges. Ez a kézikönyv nem tartalmazza a távirányító használatát; a részletekért lásd a készülékhez mellékelt <<Távirányító használati útmutatót>>.



Elölnézet



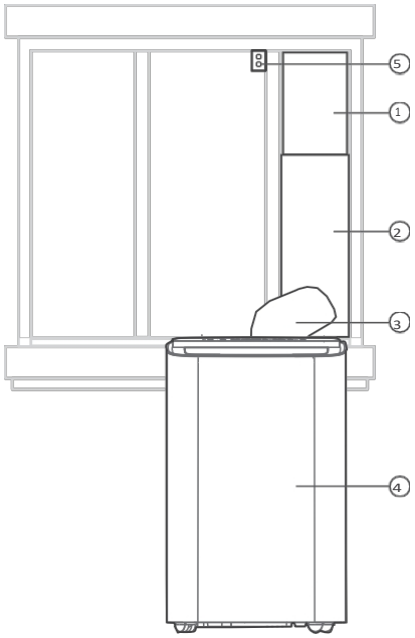
Hátulnézet

Tervezési megjegyzés

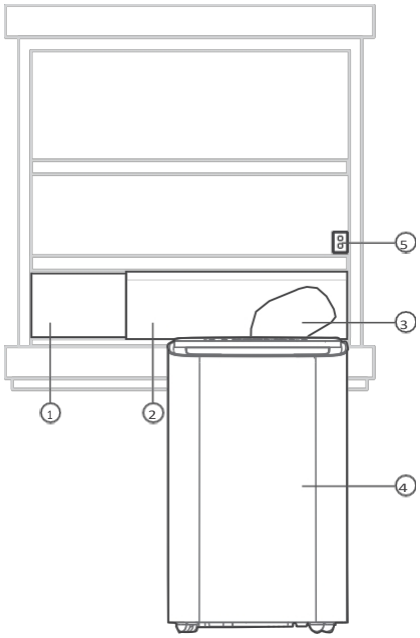
Termékeink optimális működésének biztosítása érdekében a készülék és a távirányító műszaki adatai előzetes értesítés nélkül változhatnak.

HU

Telepítés -áttekintés



Csúszóablakok beszerelése



Függőablak beszerelése

① Csúszóablak B ② Csúszóablak A ③ Hosszabbított elszívócső

④ Helyi légkondicionáló ⑤ Rögzítőkonzol és 2 csavar

MEGJEGYZÉS

A kézikönyvben szereplő ábrák csupán szemléltető jellegűek. A beltéri egység tényleges alakja enyhén eltérhet az ábrákon láthatótól. A tényleges alak az irányadó.

A szereléshez szükséges szerszámok listája (nem tartozék)



Csavarhúzó és villáskulcs



Ceruza



Mérőszalag



Olló vagy kés



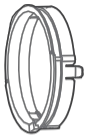
Fűrész (egyes modelleknél a keskeny ablakokhoz való ablakadapter rövidítéséhez)

Szerelési kiegészítők

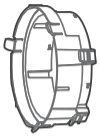
MEGJEGYZÉS

A (*) jelöléssel ellátott alkatrészek egyes modelleknél találhatók. A kialakításban kisebb eltérések előfordulhatnak.

Észak-Amerika



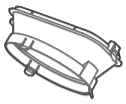
Egységadapter
MODELL A (1 db)
MODELL B (2 db)



Ablakcsúszka-adapter(*) A MODELL (1 db) B MODELL (2 db)



Kipufogócső-adapter (1 db*)



Levegőkivezető csatorna (1 db*)



A habszigetelés (ragasztós) 2 db/4 db (*)



B habszigetelés (ragasztós) 2 db*



C habszigetelés (nem ragasztós) 1 db/2 db (*)



Leeresztő tömlő (1 db)



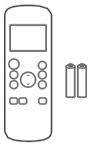
Rögzítő konzol és 2 csavar (1 készlet*)



Kipufogócső A modell (1 db) B modell (2 db)



Hosszabbított kipufogócső (1 db*)



Távirányító és elem (csak a távirányítós modellekhez) (1 készlet*)



Csavar 1 db/2 db/3 db(*)



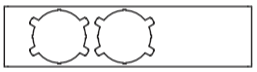
Lefolyócső-adapter (1 db*) hőszivattyú üzemmód esetén)



Hálózati kábelcsat (1 db) (csak



A típusú ablakcsúszka (*) A modell (1 db)



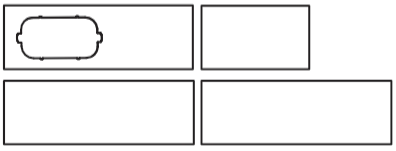
A ablakcsúszka (*) B modell (1 db)



A ablakcsúszka (1 db*)



Ablakcsúszka C (1 db*)

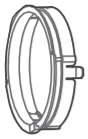


Ablakcsúszkák 1 készlet (*)

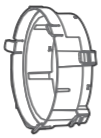
HU

HU

Egyéb régiók



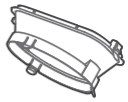
Egységadapter (1 db)



Ablakcsúszka-adapter (1 db*)



Kipufogócső-adapter (1 db*)



Légelszívó-csatorna (1 db*)



Fali kipufogó adapter A (csak falra szerelhető modellekhez) (1 db*)



Habszigetelés A (ragasztós) (2 db*)



B habszigetelés (ragasztós) (2 db*)



C habszigetelés (nem ragasztós) (1 db*)



Rögzítőkonzol és 2 csavar 1 készlet (*)



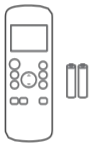
Lefolyócső (1 db)



Kipufogócső (1 db)



Hosszabbított kipufogócső (1 db*)



Távirányító és elem (csak a távirányítós modellekhez) (1 készlet*)



Csavar (1 db*)



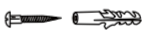
Leeresztőcső-adapter (csak hőszivattyú üzemmód esetén) (1 db*)



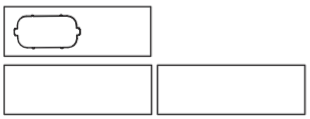
Hálózati kábelcsat (1 db)



Fali elszívó adapter B (fedéllel) (csak falra szerelhető modellekhez) (1 db*)



Csavar és rögzítőelem (csak falra szerelhető modellekhez) 4 készlet (*)



Ablaksínek 1 készlet (*)



A ablakcsúszka (1 db*)

A ablakcsúszka (1 db*)

-telepítési útmutató

1

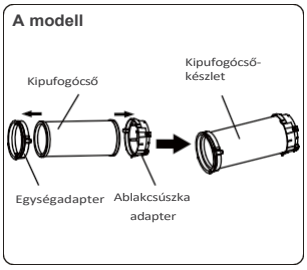
A kipufogócső-szerelvény felszerelése (ablakos típus)

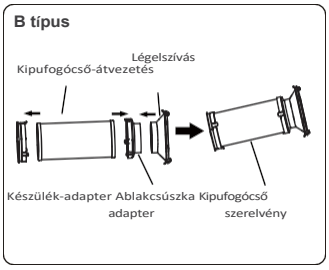
Nyomja be a kipufogócsövet (vagy a hosszabbított kipufogócsövet) az ablakcsúszka-adapterbe és az egységadapterbe; az adapterek rugalmas csatjai automatikusan rögzítik.

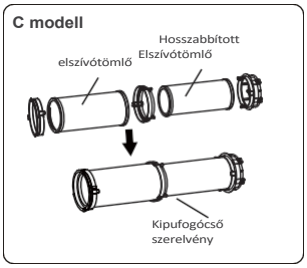
MEGJEGYZÉS: Kérjük, a kipufogócső-készletet a készletben található szerelvényeknek megfelelően szerelje be.

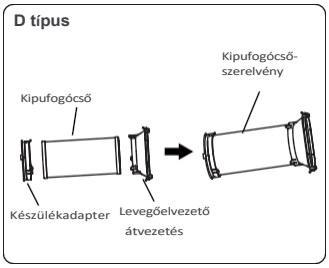
HU

A típusablak felszerelése:

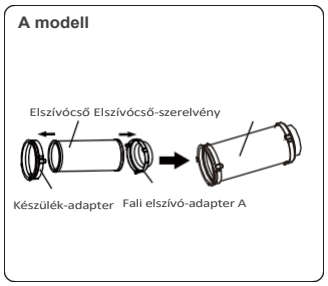


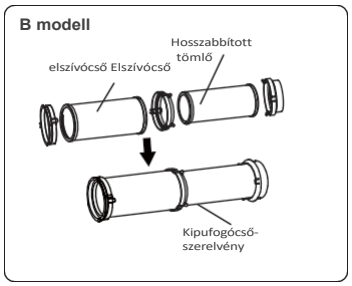






Fali beszerelés típusa:





HU

2

Az állítható ablakcsúszka előkészítése

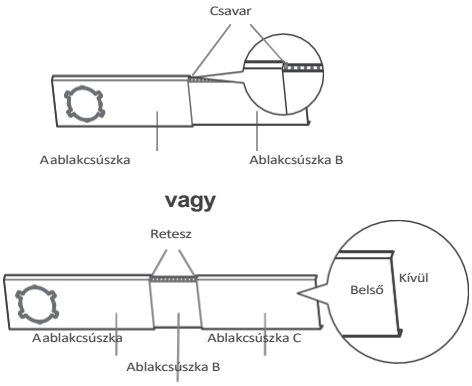
Válassza ki az ablakcsúszkákat az ablak méretének megfelelően. Előfordulhat, hogy az ablak méretéhez igazodva le kell vágni őket; kérjük, fordítson különös figyelmet a pontos vágásra.

Miután a csúszkákat a megfelelő hosszúságúra állította be, csavarokkal rögzítse őket.

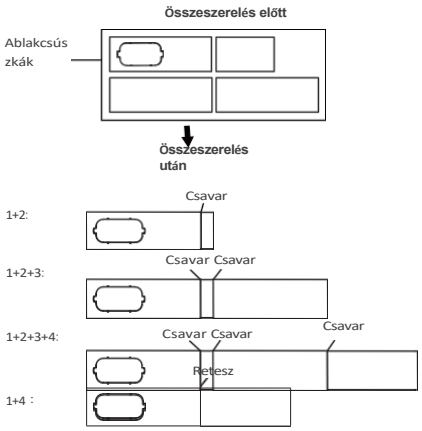
MEGJEGYZÉS: Az ablakcsúszkák felszerelésénél vegye figyelembe a készletben található tartozékokat és az ablak szélességét.

Csatlakoztassa az adaptert a készülékhez és az ablakhoz

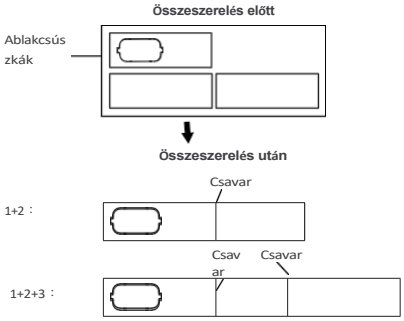
A. MODELL



B MODELL



C MODELL



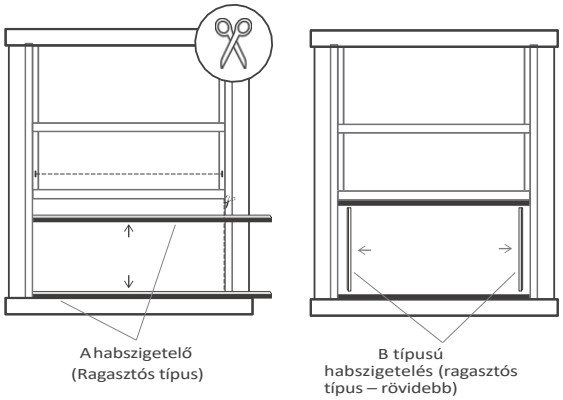
HU

3

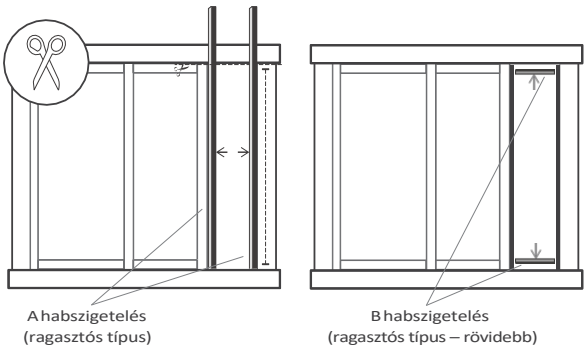
Az ablak teljes tömítése

Vágja le az A és B jelű ragasztós habszalagokat a megfelelő hosszúságúra, majd rögzítse őket az ablakszárnyra és a keretre az ábra szerint.

Beakasztott ablak beszerelése



Csúszó ablak beszerelése



HU

4

Függesztett ablak beszerelése

1. lépés:

Helyezze be az ablakcsúszkás szerelvényt az ablaknyílásba.

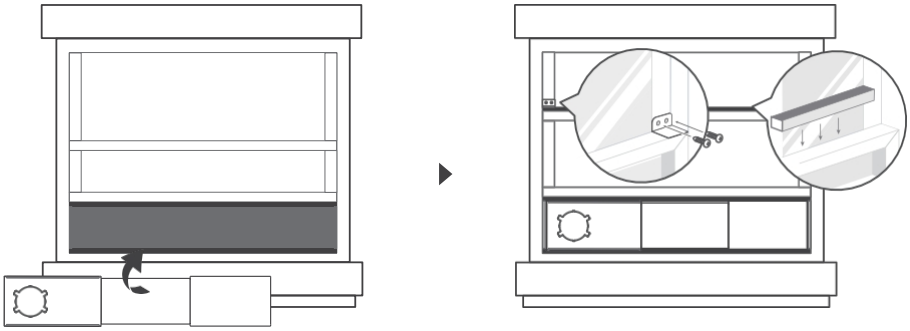
2. lépés:

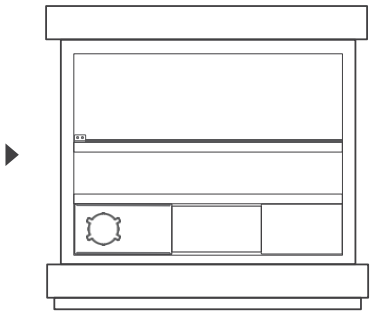
Vágja le a nem ragasztós C-profilú habszigetelő szalagot az ablak szélességének megfelelően. Helyezze be a szigetelőt az üveg és az ablakkeret közé, hogy megakadályozza a levegő és a rovarok bejutását a szobába.

3. lépés:

Ha szükséges, szerelje fel a biztonsági konzolt 2 csavarral az ábra szerint.

MEGJEGYZÉS: Miután előkészítette a kipufogócső-szerelvényt és az állítható ablakcsúszkát, válasszon az alábbi két beszerelési módszer közül.





5

Csúszóablak beszerelése

1. lépés:

Helyezze be az ablakszárny szerelvényt az ablaknyílásba.

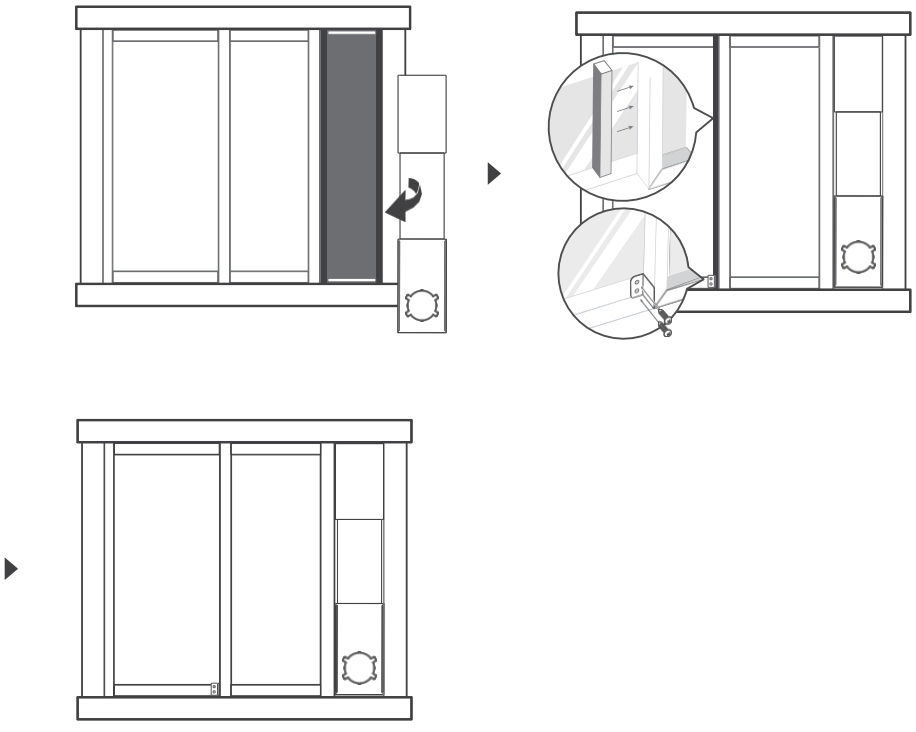
2. lépés:

Vágja le a nem ragasztós C-profilú habszigetelő szalagot az ablak magasságának megfelelően. Helyezze be a szigetelőt az üveg és az ablakkeret közé, hogy megakadályozza a levegő és a rovarok bejutását a szobába.

3. lépés:

Ha szükséges, szerelje fel a biztonsági konzolt 2 csavarral az ábra szerint.

MEGJEGYZÉS: Miután előkészítette a kipufogócső-szerelvényt és az állítható ablakcsúszkát, válasszon az alábbi két szerelési módszer közül.



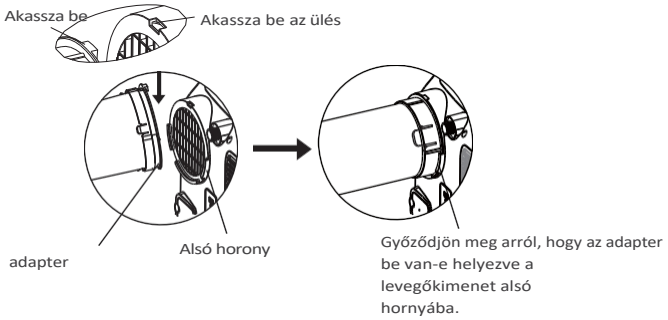
HU

HU

6

Szerelje fel a kipufogócső-szerelvényt a készülékre

Tolja be a kipufogócsövet a készülék levegőkimeneti nyílásába a nyíl irányában.



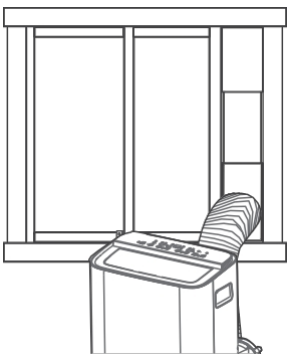
7

Csatlakoztassa az adaptert a készülékhez és az ablakhoz

Helyezze be az ablakcsúszka-adaptert az ablakcsúszka nyílásába.



Függesztett ablak beszerelése



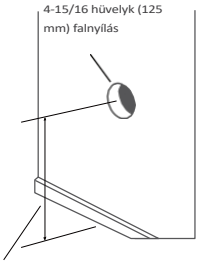
Csúszóablak felszerelése

Fali beszerelés (csak falnyílásba szerelhető modellek esetén)

MEGJEGYZÉS

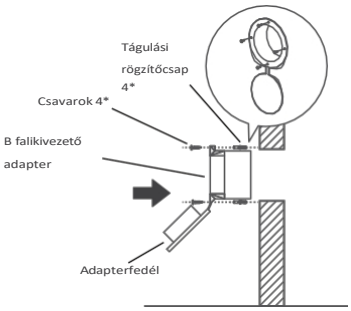
Ha a készüléket nem használja, fedje le a nyílást az adapterkupakkal.

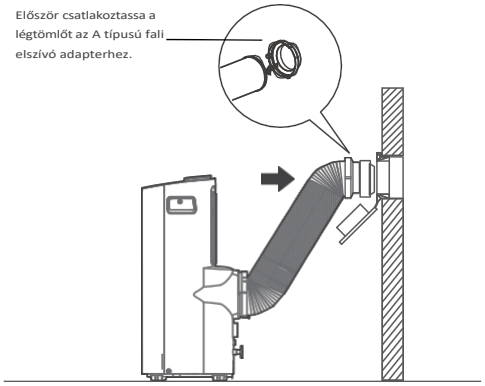
1. lépés:
Vágjon egy 125 mm (4,9 hüvelyk) átmérőjű lyukat a falba a B típusú fali elszívó-adapter számára.



A falon lévő lyuk középpontjának a talajtól számított 80 cm (31 hüvelyk) és 140 cm (55 hüvelyk) a talajtól.

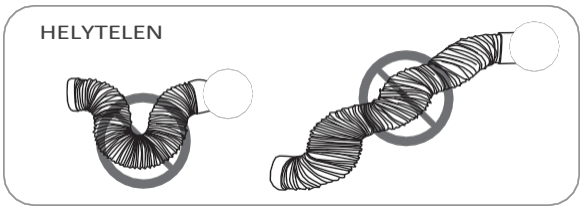
2. lépés:
Rögzítse a B típusú fali elszívó adaptert a falhoz a készletben található négy rögzítőelem és csavar segítségével.

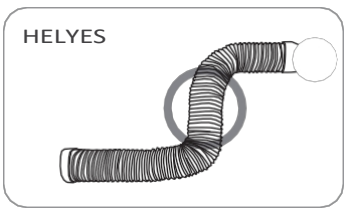




3. lépés:
Csatlakoztassa a kipufogócsövet Szerelje össze (az A típusú fali elszívó-adapterrel) a B típusú fali elszívó-adapterhez.

Az optimális működés érdekében



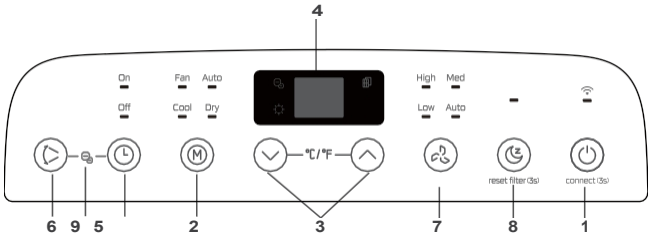


MEGJEGYZÉS:

A megfelelő működés biztosítása érdekében NE nyújtsa túl és NE hajlítsa meg a tömlőt. Győződjön meg arról, hogy a szellőztömlő levegőkimenete körül (500 mm-es körzetben) nincs akadály, hogy a szellőzőrendszer megfelelően működhessen. A jelen kézikönyvben szereplő összes ábra kizárólag szemléltető jellegű. A légkondicionálója enyhén eltérhet az ábráktól. A tényleges kialakítás az irányadó.

EN

Ismerje meg az légkondicionálóját



HU

1. BE/KI gomb

- Egyszer nyomja meg a bekapcsoláshoz; nyomja meg újra a kikapcsoláshoz.
- Vezeték nélküli gomb (bizonyos modelleknél)

1. Tartsa lenyomva a BE/KI gombot 3 másodpercig a vezeték nélküli kapcsolódási mód elindításához. A LED-kijelzőn az „AP" felirat jelenik meg, jelezve, hogy beállíthatja a vezeték nélküli kapcsolatot.
2. Ha a kapcsolat (router) 8 percen belül sikeresen létrejön, a készülék automatikusan kilép a vezeték nélküli kapcsolati , a vezeték nélküli jelzőfény kigyullad, és a készülék visszatér az előző funkcióhoz. Ha a kapcsolat 8 percen belül nem jön létre, a készülék automatikusan kilép a vezeték nélküli kapcsolati módból.

2. MODE gomb

Válassza ki az üzemmódot a következő sorrendben: AUTO, COOL, DRY, FAN és HEAT
(csak hűtés funkcióval rendelkező modelleknél). A megfelelő LED-jelzőfény kigyullad, jelezve, hogy melyik üzemmód aktív.

DRY üzemmód

Nyomja meg a MODE gombot, amíg a DRY jelzőfény kigyullad. Szárítási üzemmódban a ventilátor sebessége és a hőmérséklet nem állítható be. A ventilátor motorja AUTO sebességgel működik.

MEGJEGYZÉS: A legjobb párátlanítási hatás elérése érdekében tartsa zárva az ablakokat és ajtókat. Ne vezesse a csövet az ablakhoz.

AUTO üzemmód

- Ha a légkondicionálót AUTO üzemmódra állítja, a készülék automatikusan kiválasztja a hűtést, fűtést (a kizárólag hűtésre alkalmas modelleknél) vagy csak ventilátoros üzemmódot választ, attól függően, hogy milyen hőmérsékletet állított be, és milyen a szobahőmérséklet.
- A légkondicionáló automatikusan szabályozza a szobahőmérsékletet az Ön által beállított hőmérsékleti értékre.
- AUTO üzemmódban nem állíthatja be a ventilátor sebességét.

MEGJEGYZÉS: AUTO üzemmódban egyes modelleknél mind az AUTO üzemmód, mind a tényleges üzemmód jelzőfénye világít.

HŰTÉS üzemmód

- Hűtés (COOL) üzemmódban nyomja meg a FEL és LE gombokat a kívánt szobahőmérséklet kiválasztásához. A hőmérséklet 16 °C–30 °C/60 °F–86 °F tartományban állítható be.
- Nyomja meg a FAN gombot a ventilátor sebességének kiválasztásához.

FAN üzemmód

- FAN üzemmódban nyomja meg a FAN gombot a ventilátor sebességének kiválasztásához. A hőmérséklet nem állítható be.
- Ne helyezze a légcsatornát az ablakhoz.

HEAT üzemmód (csak hűtésre alkalmas modelleknél)

- Nyomja meg a „MODE" gombot, amíg a „HEAT" jelzőfény kigyullad.
- Nyomja meg az ADJUST gombok FEL és LE irányú gombjait a kívánt szobahőmérséklet kiválasztásához. A hőmérséklet 16 °C–30 °C/60 °F–86 °F tartományban állítható be.
- Nyomja meg a FAN gombot a ventilátor sebességének kiválasztásához.

Megjegyzés: Egyes modelleknél a HEAT üzemmódban a ventilátor sebessége nem állítható be.

3. FEL és LE gombok

- A hőmérséklet beállítások 1 °C/1 °F-os lépésekben történő növelésére/csökkentésére szolgálnak a 16 °C/60 °F és 30 °C/86 °F közötti tartományban.
- A TIMER beállítása 0–24 óra tartományban.

MEGJEGYZÉS: A vezérlő képes a hőmérsékletet Fahrenheit-fokban vagy Celsius-fokban megjeleníteni. Az egyik mértékegységről a másikra való átváltáshoz tartsa lenyomva egyszerre a Fel és Le gombokat 3 másodpercig.

4. Kijelző

- Megjeleníti a hőmérsékletet °C-ban vagy °F-ban, valamint az automatikus időzítő beállításait. Megjeleníti a hibakódokat és a védelmi kódot:
  EH60 – Szobahőmérséklet-érzékelő hiba. EH61 – Párologtató hőmérséklet-érzékelő hiba. EC52 – Kondenzátor hőmérséklet-érzékelő hiba (egyes modelleknél).
  EH0b – Kijelzőpanel kommunikációs hiba.
  ELOC – Hűtőközeg-szivárgás-érzékelő meghibásodása (egyes modelleknél).
  P1 – Az alsó tálca megtelt. Csatlakoztassa a lefolyócsövet, és engedje le a felgyülemlett vizet. Ha a P1 kód nem tűnik el, hívjon szervizt.

MEGJEGYZÉS: Ha a fenti meghibásodások bármelyike bekövetkezik, és a beltéri készülék érintőképernyője valami elzárva. Indítsa újra a készüléket; ha a hiba továbbra is fennáll, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. A szervizeléshez forduljon a gyártóhoz, szervizképviselőjéhez vagy egy hasonlóan képzett szakemberhez a javítás érdekében.

5. TIMER gomb

- Az AUTO ON bekapcsolási és az AUTO OFF kikapcsolási idő beállításához szolgál, az UP és DOWN gombokkal együtt. Az időzítő be-/kikapcsolási jelzőfénye kigyullad, amikor az időzítőt beállítják.

6. SWING gomb

- A lengetési funkció elindítására szolgál. Nyomja meg egyszer a SWING gombot a lamellák mozgásának elindításához, majd nyomja meg újra a lamellák leállításához a kívánt irányban.

7. FAN SPEED gomb

- A ventilátor sebességének szabályozására szolgál. Nyomja meg a gombot a ventilátor sebességének négyfokozatú beállításához: LOW, MED, HIGH és AUTO. A ventilátor sebességét jelző fény a különböző beállításoknál kigyullad.

8. SLEEP gomb

- SLEEP üzemmódban a beállított hőmérséklet 30 percenként 1 °C/2 °F (vagy 1 °F) értékkel emelkedik (hűtés) vagy csökken (fűtés) 1 °C/2 °F (vagy 1 °F) értékkel 30 percenként. Ezután a hőmérséklet további 30 perc elteltével ismét 1 °C/2 °F (vagy 1 °F) értékkel emelkedik (hűtés esetén) vagy csökken (fűtés esetén). Ez az új hőmérséklet 7 órán át, mielőtt visszatérne az eredetileg beállított hőmérsékletre. Ezzel véget ér az alvó/Eco üzemmód, és a készülék az eredeti beállítások szerint folytatja a működést.

MEGJEGYZÉS: Ez a funkció FAN vagy DRY üzemmódban nem érhető el.

- Tartsa lenyomva az SLEEP gombot 3 másodpercig a szűrő-visszaállítási üzemmód elindításához.
  Ez a funkció emlékeztetőként szolgál a légszűrő tisztítására a hatékonyabb működés érdekében. A LED (fény) 250 üzemóra elteltével kigyullad. A szűrő tisztítása utáni visszaállításhoz nyomja meg a SLEEP gombot, és a fény kialszik.

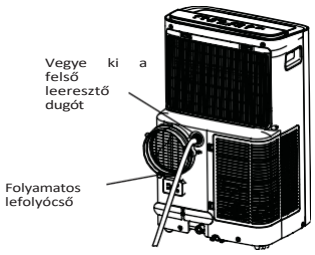
9. ION FUNKCIÓ

- Nyomja meg a SWING és a TIMER gombokat 2 másodpercig az ION funkció elindításához, és az ION jelzőfény kigyullad. (ha van ilyen) , egyes készülékeknél a LED-kijelzőn 3 másodpercig az „On” felirat látható. Az iongenerátor bekapcsol, és segít megtisztítani a beltéri levegőt. Nyomja meg újra 2 másodpercig a SWING és a TIMER gombokat az ION funkció leállításához; az ION jelzőfény kialszik (ha van ilyen) , egyes készülékeknél a LED-kijelzőn 3 másodpercig az „OF” felirat látható.

HU

-es modell vízelvezetési útmutatója

Párátlanítási üzemmódban vegye le a készülék hátulján található felső leeresztődugót, szerelje fel a leeresztőcsatlakozót (5/8" univerzális belső menetes csatlakozó, nem tartozék), majd csatlakoztassa egy kerti tömlőhöz (nem tartozék).
Helyezze a tömlő nyitott végét közvetlenül a pincepadló leeresztőnyílása fölé, vagy helyezze egy vödörbe.

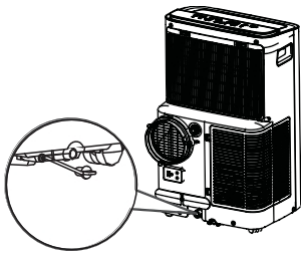


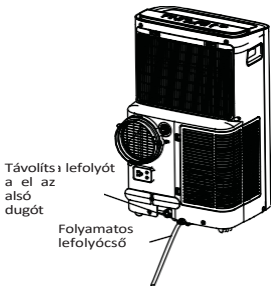
HU

MEGJEGYZÉS:
Győződjön meg arról, hogy a tömlő jól rögzítve van, és nem szivárog. Irányítsa a tömlőt a lefolyóba, ügyelve arra, hogy ne legyenek olyan csomók, amelyek megakadályozzák a víz áramlását. Helyezze a tömlő végét a lefolyóba, és győződjön meg arról, hogy a tömlő vége lefelé néz, hogy a víz zavartalanul áramolhasson. A lefolyótömlő vége nem nézhet felfelé. Ha a folyamatos lefolyótömlőt nem használja, győződjön meg arról, hogy a megfelelő lefolyódugó és gomb szorosan be van szerelve a szivárgás elkerülése érdekében.

Amikor az alsó tálca vízszintje eléri az előre beállított szintet, a készülék 8-szor sípol, és a digitális kijelzőn a „P1" felirat jelenik meg. Ekkor a légkondicionálás/párátlanítás folyamata azonnal leáll, a ventilátor motorja azonban továbbra is működik (ez normális jelenség). Óvatosan vigye a készüléket egy lefolyóhoz, távolítsa el az alsó leeresztődugót, és engedje le a vizet. Helyezze vissza az alsó leeresztődugót, majd indítsa újra a készüléket. A kijelzőn a „P1" jelzésnek el kell tűnnie. Ha ez nem történik meg, hívjon szervizt.

MEGJEGYZÉS:
Győződjön meg arról, hogy a tömlő vége alacsonyabban van, mint az alsó tálca
A készülék használata előtt feltétlenül helyezze vissza szorosan az alsó leeresztőcsavart, hogy elkerülje a szivárgást
készüléke
t.





Tisztítás és karbantartás

Légszűrő és szekrény tisztítása

- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves, szöszmentes ruhával és enyhe tisztítószerrel. Szárítsa meg a készüléket egy száraz, szöszmentes ruhával.

Kivétel

Vegye ki a szűrőt a nyíl irányába.

Tisztítás

Mossa ki a légszűrőt úgy, hogy óvatosan meríti meleg vízbe (kb. 40 °C/104 °F), amelyben semleges tisztítószer oldódik. Öblítse le a szűrőt, majd szárítsa meg árnyékos helyen.

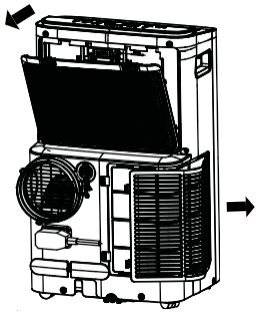
Behelyezés

A tisztítás után szerelje vissza a légszűrőt.

Karbantartási tippek

- Az optimális teljesítmény érdekében feltétlenül tisztítsa meg a légszűrőt 2 hetente.
- A vízgyűjtő tálcát a P1 hiba megjelenése után azonnal, valamint tárolás előtt ki kell üríteni a penészesedés megelőzése érdekében.
- Állatokkal együtt élő háztartásokban rendszeresen le kell törölni a rácsot, hogy az állati szőr ne akadályozza a levegőáramlást.

HU



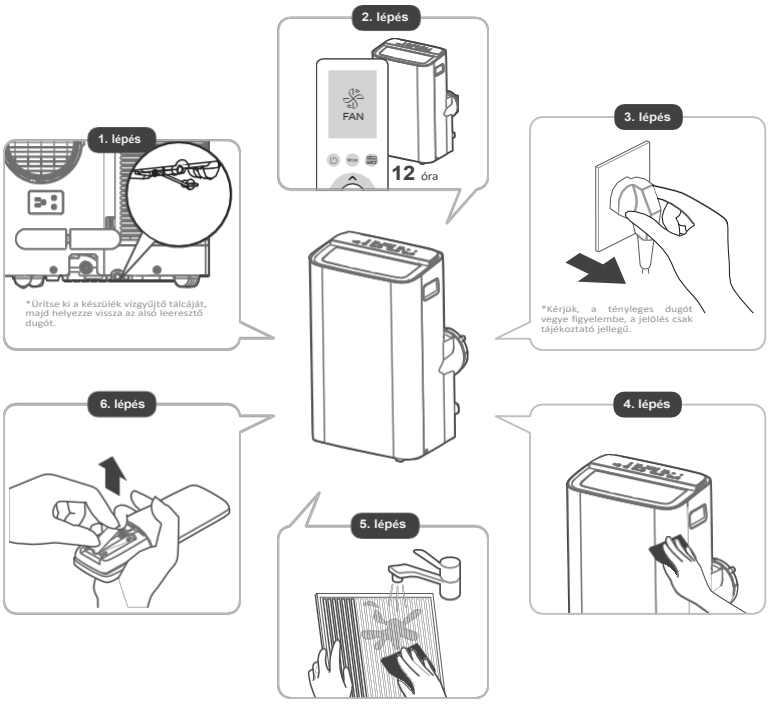
Vegye ki a légszűrőt

FIGYELEM:

- A tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a készülék dugaszát a
- konnektorból.
- NE használjon gyúlékony folyadékokat vagy vegyszereket a készülék tisztításához. NE mossa a készüléket folyó víz alatt. Ez elektromos
- veszélyt okozhat.
  NE üzemeltesse a készüléket, ha a tisztítás során a tápkábel megsérült. A sérült tápkábelt a gyártótól származó új kábellel kell kicserélni.
- NE üzemeltesse a készüléket szűrő nélkül, mert a szennyeződések és a szöszök eltömítik azt, és rontják a teljesítményt.

HU

Ha a készüléket nem használja , tárolja el



- Ürítse ki a készülék vízgyűjtő tálcáját a következő szakaszban található utasítások szerint.
- Hagyja a készüléket 12 órán át FAN üzemmódban működni egy meleg helyiségben, hogy megszáradjon és ne alakuljon ki penész.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugaszát.
- Tisztítsa meg a légszűrőt az előző szakaszban található utasítások szerint. Tárolás előtt helyezze vissza a tiszta, száraz szűrőt.
- Vegye ki az elemeket a távirányítóból.

MEGJEGYZÉS

- A készüléket feltétlenül hűvös, sötét helyen tárolja. A közvetlen napfénynek vagy extrém hőnek való kitettség rövidítheti a készülék élettartamát.
- A készülékházat és az elülső részt olajmentes ruhával leporolhatja, vagy meleg vízzel és enyhe folyékony mosogatószerrel megnedvesített ruhával lemoshatja. Alaposan öblítse le és törölje szárazra. Soha ne használjon erős tisztítószereket, viaszt vagy fényezőt a készülék elülső részén. A kezelőszervek körüli törlés előtt feltétlenül csavarja ki a felesleges vizet a ruhából. A kezelőszervekben vagy azok körül maradó felesleges víz károsíthatja a készüléket.

Hibaelhárítás

Gyakori problémák

Az alábbi problémák nem jelentenek meghibásodást, és a legtöbb esetben nem igényelnek javítást.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A készülék nem kapcsol be az ON/OFF gomb megnyomásakor	P1 védelmi kód	A vízgyűjtő tálca megtelt. Kapcsolja ki a készüléket, ürítse ki a vízgyűjtő tálcát, majd indítsa újra a készüléket.
	HŰTÉS üzemmódban: a szobahőmérséklet alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet.	Állítsa be újra a hőmérsékletet.
A készülék nem hűt jól	A légszűrő porral vagy állati szőrrel eltömődött.	Kapcsolja ki a készüléket, és tisztítsa meg a szűrőt az utasításoknak megfelelően.
	A kivezető tömlő nincs csatlakoztatva vagy eltömődött.	Kapcsolja ki a készüléket, válassza le a csövet, ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődés, majd csatlakoztassa újra a csövet.
	A készülékben kevés a hűtőközeg.	Hívjon szerviztechnikust, hogy ellenőrizze a készüléket, és töltse fel a hűtőközeget.
	A hőmérséklet-beállítás túl magas.	Csökkentse a beállított hőmérsékletet.
	A helyiség ablakai és ajtói nyitva vannak.	Győződjön meg arról, hogy minden ablak és ajtó zárva van.
	A helyiség túl nagy.	Ellenőrizze még egyszer a hűtési területet.
	A helyiségben hőforrások találhatók.	Ha lehetséges, távolítsa el a hőforrásokat.
A készülék zajos és túlzottan rezeg	A talaj nem vízszintes.	Helyezze a készüléket sík, vízszintes felületre.
	A légszűrő porral vagy állati szőrrel eltömődött.	Kapcsolja ki a készüléket, és tisztítsa meg a szűrőt az utasításoknak megfelelően.
A készülék bugyborékoló hangot ad	Ezt a hangot a készülék belsejében áramló hűtőközeg okozza.	Ez normális jelenség.

HU

Hulladékkezelés és újrahasznosítás

Fontos környezetvédelmi utasítások (európai ártalmatlanítási irányelvek)

A WEEE-irányelvnek való megfelelés és a hulladéktermék ártalmatlanítása:
Ez a termék megfelel az EU WEEE-irányelvnek. A terméken szerepel a hulladék elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó osztályozási szimbólum.

EN

Ez a szimbólum jelzi, hogy a termék élettartamának lejártával azt nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A használt készüléket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt hivatalos gyűjtőpontokra kell visszavinni. A gyűjtőrendszerekkel kapcsolatos információkért kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy ahhoz a kereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta. Minden háztartás fontos szerepet játszik a régi készülékek visszanyerésében és újrahasznosításában. A használt készülékek megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges káros hatásokat.



A távirányító elemei

Elem típusa	Márka	Gyártó	Képviselő	Elérhetőségi adatok
LR03, R03	Kendal	Guangdong Liwang New Energy Co., Ltd. Cím: 10. szám, LianTangJiao 2. út, TangXia város, DongGuan város, GuangDong tartomány, Kína, 523729	Apex CE Specialists GmbH Cím: Habichtweg 1, 41468 Neuss, Németország	Gyártó weboldala: https://www.liwangbattery.com Képviselő e-mail címe:Info@apex-ce.com Telefonszám: +49 2131 2066043
LR03, R03	TIANQIU	DongGuan Tianqiu Enterprise Co., Ltd. Cím: TianQiu Industrial Park, Xinji ipari övezet, Machong város, Dongguan, Guangdong, Kína, 523000	Apex CE Specialists GmbH Cím: Habichtweg 1 41468 Neuss, Németország	Gyártó weboldala: https://www.tmmq.cn Képviselő e-mail címe:Info@apex-ce.com Telefonszám: +49 2131 2066043
LR03, R03	Napi maximum	CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY CO.， LTD. Cím: No.1 East Road, Lou Xia Ipari Park, Rulin város, Jintan District, Changzhou, Jiangsu, Kína, 213225	Apex CE Specialists GmbH Cím: Habichtweg 1 41468 Neuss, Németország	Gyártó weboldala: https://www.anyidapower.com Képviselő e-mail címe:Info@apex-ce.com Telefonszám: +49 2131 2066043

További információkért olvassa be a QR-kódot

KAISAI

LÉGKONDICIONÁLÓ TÁVIRÁNYÍTÓ

Telepítési és használati útmutató

Köszönjük, hogy termékünket választotta.
A készülék megfelelő működése érdekében kérjük, figyelmesen olvassa el és őrizze meg ezt a kézikönyvet.

Ha elvesztette a használati útmutatót, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval, látogasson el a www.kaisai.com weboldalra, vagy küldjön e-mailt ahandlowy@kaisai.com címre az elektronikus változatért.

TARTALOMJEGYZÉK

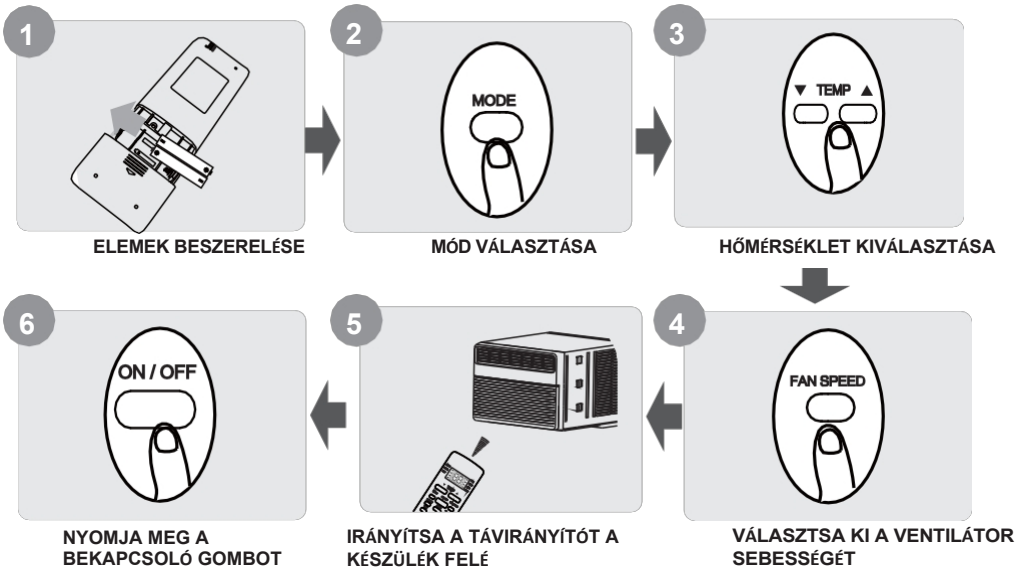
A távirányító műszaki adatai 95
A távirányító kezelése 96
Gombok és funkciók....97
A távirányító kijelzői 91
Az alapvető funkciók használata. 101
A speciális funkciók használata. 103

A távirányító műszaki adatai

Modell	RG51F(2)/EF, RG51F2(2)/EFU1, RG51F4(2)/E, RG51F5(2)/EU1, RG51G(2)/EFU1, RG51G(2)/CEFU1, RG51G1(2)/EFU1, RG51G4(2)/EU1, RG51G5(2)/EU1, RG51H(2)/EF, RG51H1(2)/EF, RG51H2(2)/EFU1-M, RG51H3(2)/EU1-M, RG51F(2)/CEF, RG51F2(2)/CEFU1, RG51F2(2)/CEF, RG51F4(2)/CE, RG51F5(2)/CEU1, RG51G1(2)/CEFU1, RG51G4(2)/CEU1, RG51G5(2)/CEU1, RG51H(2)/CEF, RG51H1(2)/EF, RG51H2(2)/CEFU1-M, RG51H3(2)/CEU1-M
Névleges feszültség	3,0 V (R03/LR03 szárazelemek × 2)
Jelvételi hatótávolság	8 m
Környezeti feltételek	–5 °C–60 °C (23 °F–140 °F)

EN

Gyors útmutató



NEM TUDJA, MIT CSINÁL EGY-EGY FUNKCIÓ?
A légkondicionáló használatának részletes leírását a jelen kézikönyv **„Az alapvető funkciók használata”** és **„A speciális funkciók használata”** című fejezeteiben találja.

KÜLÖNLEGES MEGJEGYZÉS

- A készüléken található gombok kialakítása kissé eltérhet a bemutatott példától.
- Ha a beltéri egység nem rendelkezik egy adott funkcióval, akkor a távirányítón lévő megfelelő gomb megnyomása nem eredményez semmilyen hatást.
- Ha a „Távirányító-kézikönyv” és a „FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV” között jelentős eltérések vannak a funkciók leírásában, a „FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV” leírása az irányadó.

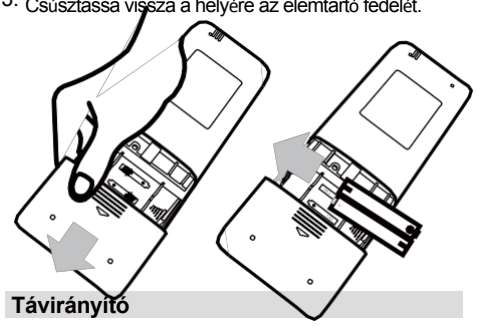
HU

A távirányító kezelése

Az elemek behelyezése és cseréje

A légkondicionáló készülékéhez két elem tartozhat (egyes modelleknél). Használat előtt helyezze be az elemeket a távirányítóba.

1. Csúsztassa lefelé a távirányító hátsó fedelét, hogy hozzáférjen az elemtartó rekeszhez.
2. Helyezze be az elemeket, ügyelve arra, hogy az elemek (+) és (-) pólusai egybeessenek az elemtartó rekeszben található jelekkel.
3. Csúsztassa vissza a helyére az elemtartó fedelét.



Távirányító

- A közvetlen napfény zavarhatja az infravörös jel vevőjét.
- A távirányító és a készülék között akadálymentes látóvonalnak kell lennie.
- Ha a távirányító jelei véletlenül egy másik készüléket is vezérelnek, helyezze át a készüléket egy másik helyre, vagy vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

Az elemek ártalmatlanítása

- Ne dobja az elemeket a nem válogatott háztartási hulladék közé. Az elemek megfelelő ártalmatlanításáról a helyi jogszabályokban talál információt.
- Az elemek hulladékjelölésének alján kémiai szimbólum is szerepelhet. Ez a kémiai szimbólum azt jelenti, hogy az elem egy bizonyos koncentrációt meghaladó mennyiségű nehézfémet tartalmaz.
  Példa erre a Pb: ólom (>0,004%).
- A készülékeket és a használt elemeket újrafelhasználás, újrahasznosítás és visszanyerés céljából speciális létesítményben kell kezelni. A helyes ártalmatlanítás biztosításával hozzájárul a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények elkerüléséhez.



Az elemek teljesítménye

A termék optimális teljesítménye érdekében:

- Ne keverje össze a régi és az új elemeket, illetve a különböző márkájú elemeket.
- Ne hagyja az elemeket a távirányítóban, ha a készüléket több mint 2 hónapig nem tervezi használni.

Megjegyzések a távirányító használatához

A készülék megfelelhet a helyi nemzeti előírásoknak.

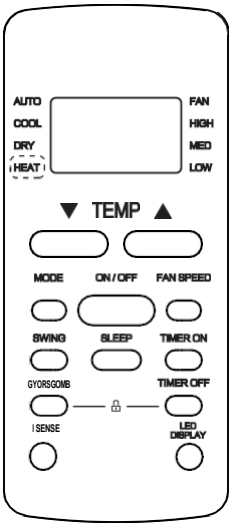
- Kanadában a CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) előírásoknak kell megfelelnie.
- Az USA-ban ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részének. A működés a következő két feltételhez kötött:
  (1) Ez a készülék nem okozhat káros zavarást, és
  (2) ennek a készüléknek el kell viselnie minden olyan zavarást, amelyet fog, beleértve azokat is, amelyek nem kívánt működést okozhatnak.

Ezt a berendezést tesztelték, és megállapították, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az FCC-szabályok 15. része szerint. Ezeket a határértékeket úgy határozták meg, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a lakóépületekben történő telepítés esetén a káros interferenciával szemben. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Ugyanakkor nem garantálható, hogy egy adott telepítés esetén nem lép fel interferencia. Ha ez a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvételben – amit a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani –, a felhasználónak javasoljuk, hogy az alábbi intézkedések közül egy vagy többet alkalmazva próbálja megszüntetni az interferenciát:

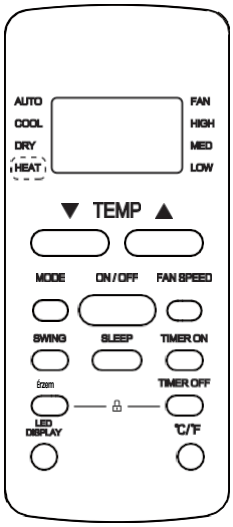
- Állítsa át a vevőantenna irányát, vagy helyezze át máshová.
- Növelje a készülék és a vevő közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a készüléket egy olyan áramkörhöz tartozó aljzathoz, amely eltér attól, amelyhez a vevő van csatlakoztatva.
- Forduljon segítségért a kereskedőhöz vagy egy tapasztalt rádió-/televíziós szakemberhez.
- A megfelelőségért felelős fél által nem jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát a készülék üzemeltetésére.

Gombok és funkciók

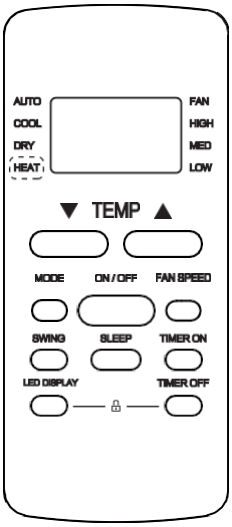
Mielőtt elkezdené használni az új légkondicionálóját, feltétlenül ismerkedjen meg a távirányítóval. Az alábbiakban röviden bemutatjuk a távirányítót. A légkondicionáló működtetésével kapcsolatos utasításokat a kézikönyv **„Az alapfunkciók használata"** című fejezetében találja.



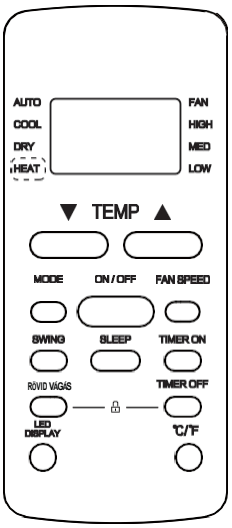
A modell: RG51F(2)/EF
RG51F(2)/CEF



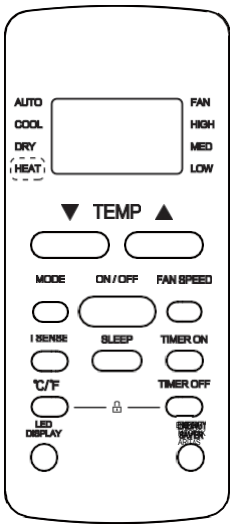
B típus: RG51F2(2)/EFU1
RG51F2(2)/CEFU1
RG51F2(2)/CEF



C modell: RG51F4(2)/E
RG51F4(2)/CE



D modell: RG51F5(2)/EU1
RG51F5(2)/CEU1

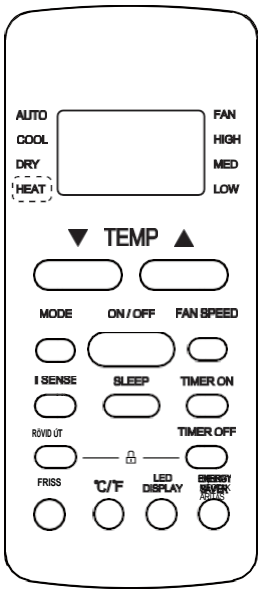


E modell: RG51G(2)/EFU1
RG51G(2)/CEFU1

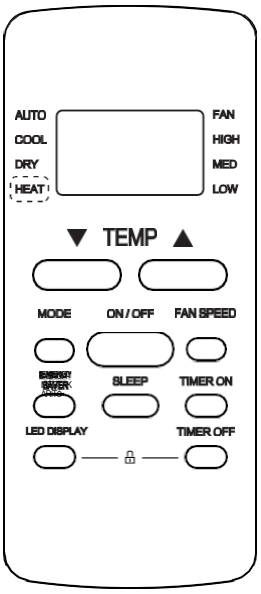
MEGJEGYZÉS: A HEAT üzemmód nem elérhető a következő modelleknél:

RG51F(2)/CEF,
RG51F2(2)/CEFU1,
RG51F2(2)/CEF,
RG51F4(2)/CE,
RG51F5(2)/CEU1,
RG51G1(2)/CEFU1,
RG51G4(2)/CEU1,
RG51G5(2)/CEU1,
RG51H(2)/CEF,
RG51H1(2)/EF,
RG51H2(2)/CEFU1-M,
RG51H3(2)/CEU1-M

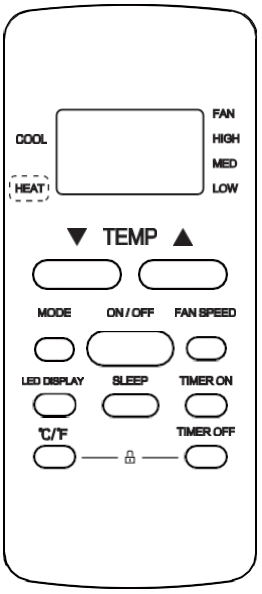
EN



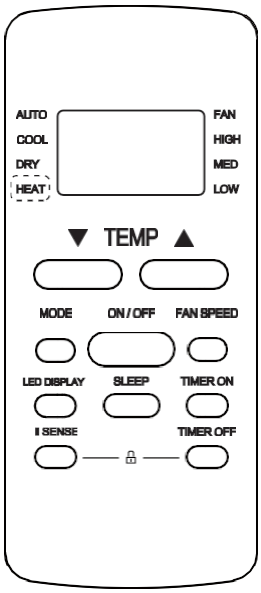
G modell: RG51G1(2)/EFU1
RG51G1(2)/CEFU1



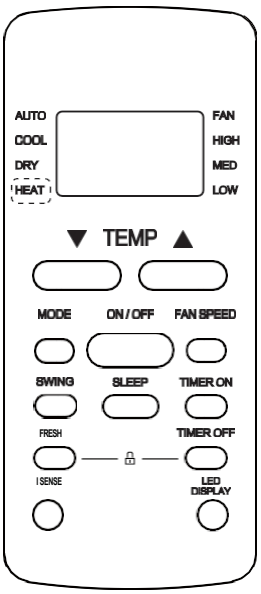
H modell: RG51G4(2)/EU1
RG51G4(2)/CEU1



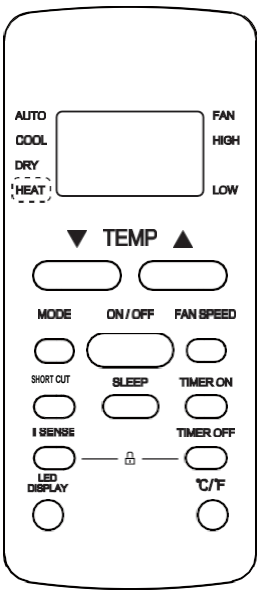
I. modell: RG51G5(2)/EU1
(nincs AUTO és DRY üzemmód)
RG51G5(2)/CEU1



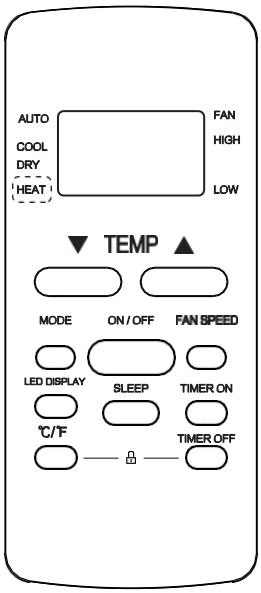
J modell: RG51H(2)/EF
RG51H(2)/CEF



K modell: RG51H1(2)/EF
RG51H1(2)/CEF



L típus: RG51H2(2)/EFU1-M
(MED ventilátor nélkül)
RG51H2(2)/CEFU1-M



M modell: R51H3(2)/EU1-M
(MED ventilátor nélkül)
R51H3(2)/CEU1-M

TEMP ▼ : 1°F/1°C-os lépésekben csökkenti a hőmérsékletet. A minimális hőmérséklet 60°F (16°C).

□□□□▲ **:** 1°F/1°C-os lépésekben növeli a hőmérsékletet. A maximális hőmérséklet 86°F (30°C).
MEGJEGYZÉS: A °C és °F közötti átváltáshoz tartsa lenyomva egyszerre a TEMP ▲ □□ ▼ gombokat 3 másodpercig.

VENTILÁTOR SEBESSÉGE: A ventilátor sebességét a következő sorrendben választja ki:

AUTO→ LOW→ (MED)→ HIGH
MEGJEGYZÉS: Egyes modelleknél a MED ventilátor sebesség nem kiválasztható. (RG51H2(2)/EFU1-M, R51H3(2)/EU1-M)

ÜZEMMÓD: A következő üzemmódok között vált:

(AUTO)→ COOL→ (DRY)→ (HEAT)→ FAN

MEGJEGYZÉS: Kérjük, ne válassza a FŰTÉS üzemmódot, ha a csak hűtésre alkalmas típusú. A csak hűtésre alkalmas készülék nem támogatja a fűtési üzemmódot. Az F modell (RG51G(2)/CEFU1) esetében az AUTO üzemmód nem választható. Az I modell (RG51G5(2)/EU1) esetében az AUTO és a DRY üzemmód nem választható.

SLEEP: Energiatakarékos üzemmód alvási időben.

SHORT CUT: Beállítja és aktiválja a kedvenc előre beállított értékeit.

TIMER ON: Beállítja az időzítőt a készülék bekapcsolására (az utasításokat lásd az **„Alapvető funkciók használata”** című részben).

I SENSE: Hőmérséklet-érzékelő és szobahőmérséklet-kijelző gomb.

TIMER OFF: Beállítja az időzítőt a készülék kikapcsolására (az utasításokat lásd az **„Alapvető funkciók használata”** című részben).

LED DISPLAY: Nyomja meg ezt a gombot a beltéri egység kijelzőjének be- és kikapcsolásához.

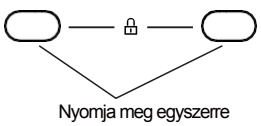
℃/℉: Nyomja meg ezt a gombot a hőmérséklet kijelzésének °C és °F közötti váltásához.

SWING: Elindítja és leállítja a vízszintes lamellák mozgását. Tartsa lenyomva 2 másodpercig a függőleges lamellák automatikus lengésfunkciójának elindításához (egyes készülékeknél).

FRESH: Az iongenerátor bekapcsol, és segít megtisztítani a beltéri levegőt

ENERGY SAVER: Nyomja meg az Energiatakarékos gombot a funkció elindításához. Ez a funkció a HŰTÉS, SZÁRÍTÁS és AUTOMATIKUS (csak AUTOMATIKUS HŰTÉS és AUTOMATIKUS VENTILÁTOR) üzemmódokban érhető el. A ventilátor a kompresszor leállása után még 3 percig tovább működik. Ezután a ventilátor 10 perces időközönként 2 percig bekapcsol, amíg a szobahőmérséklet meg nem haladja a beállított hőmérsékletet; ekkor a kompresszor újra bekapcsol, és a hűtés újraindul.

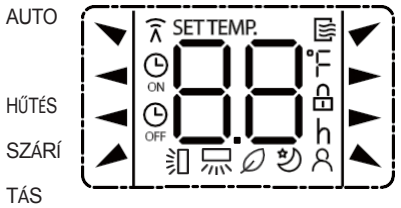
MEGJEGYZÉS: A billentyűzet zárolásához nyomja meg egyszerre a két gombot 5 másodpercig. A billentyűzet feloldásához nyomja meg egyszerre a két gombot 2 másodpercig.



HU

A távirányító kijelzőjén megjelenő jelzések

A távirányító bekapcsolásakor információk jelennek meg a kijelzőn.



Módkijelzés

AUTO ▼ HŰTÉS ◄ SZÁRÍTÁS ◄

FŰTÉS ▲ ▼ VENTILÁTOR

Az adatátvitel során jelenik meg.

A távirányító BE állapotában jelenik meg.

A TIMER BE kapcsolási idejének beállításakor jelenik meg. A TIMER KI kapcsolási idejének beállításakor jelenik meg.

A beállított hőmérsékletet, a szobahőmérsékletet vagy az időzítő beállítás szerinti időt jelzi

Jelzi, hogy az összes aktuális beállítás zárolva van

Megjelenik, ha az I SENSE funkció aktiválva van (egyes készülékeknél)

Megjelenik, ha a SLEEP funkció be van kapcsolva

A Fresh funkció kijelzője

Vízszintes lamellás, önforgó kiállítóállvány

Függőleges lamellás, automatikus lengő kijelző

Ventilátor sebesség kijelzése

► MAGAS ►	Magas sebesség
KÖZEPES	Közepes sebesség (egyes egységek) Alacsony sebesség
▲ ALACSONY	
Nincs kijelzés	Automatikus ventilátor sebesség

Megjegyzés:
Az ábrán látható összes jelzőfény a szemléletes bemutatás céljából szerepel. A tényleges működés során azonban a kijelzőablakban csak a vonatkozó funkciójelek jelennek meg.

Az alapfunkciók használata

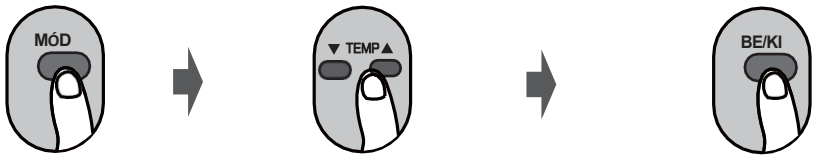
FIGYELEM ***A használat megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék csatlakoztatva van-e, és van-e áramellátás.***

AUTO üzemmód

Válassza az AUTO üzemmódot hőmérsékletet

Állítsa be a kívánt

Kapcsolja be a légkondicionálót



MEGJEGYZÉS:

1. AUTO üzemmódban a készülék a beállított hőmérséklet alapján automatikusan kiválasztja a HŰTÉS, VENTILÁTOR vagy FŰTÉS funkciót.
2. AUTO üzemmódban a ventilátor sebessége nem állítható be.

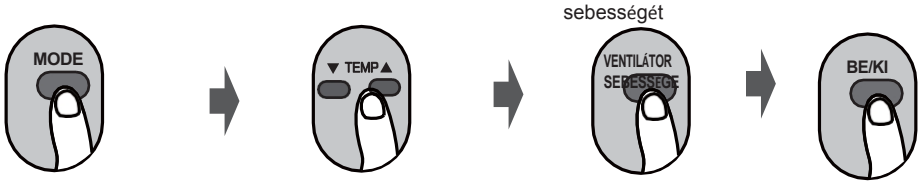
HŰTÉS vagy FŰTÉS üzemmód

Válassza ki a COOL/HEAT üzemmódot hőmérsékletet

Állítsa be a

Állítsa be a ventilátor sebességét

Kapcsolja be a légkondicionálót

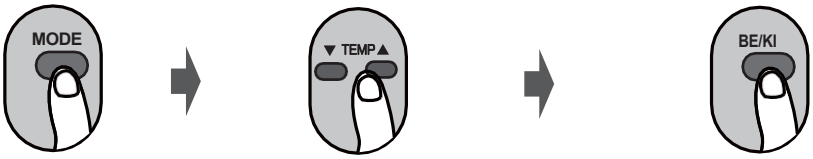


SZÁRÍTÁS üzemmód

Válassza a SZÁRAZ üzemmódot

Kapcsolja be a légkondicionálót

Állítsa be a kívánt hőmérsékletet



MEGJEGYZÉS: SZÁRÍTÁS üzemmódban a ventilátor sebessége nem állítható be, mivel azt a rendszer automatikusan szabályozza.

FAN üzemmód

Válassza ki a FAN üzemmódot

Állítsa be a ventilátor sebességét

Kapcsolja be a légkondicionálót

HU



MEGJEGYZÉS: VENTILÁTOR üzemmódban nem állítható be a hőmérséklet. Ennek következtében a távirányító kijelzőjén nem jelenik meg a hőmérséklet.

HU

Az IDŐZÍTŐ beállítása

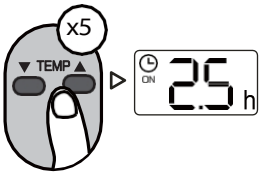
IDŐZÍTŐ BE/KI – Állítsa be azt az időtartamot, amely után a készülék automatikusan be- vagy kikapcsol.

TIMER BE beállítás

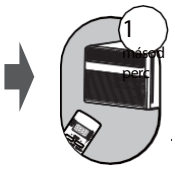
Nyomja meg az IDŐZÍTŐ BE gombot az BE kapcsolási sorozat elindításához.



Nyomja meg többször a hőmérséklet növelő vagy csökkentő gombot a készülék bekapcsolásához szükséges idő beállításához.



Irányítsa a távirányítót a készülékre, és várjon 1 másodpercet; a TIMER ON funkció aktiválódik.

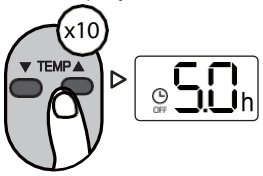


TIMER OFF beállítás

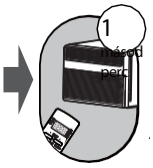
Nyomja meg az IDŐZÍTŐ KI gombot az kikapcsolási időszekvencia elindításához.



Nyomja meg többször a hőmérséklet növelő vagy csökkentő gombot, hogy beállítsa a készülék kikapcsolásának kívánt időpontját.



Irányítsa a távirányítót a készülékre, és várjon 1 másodpercet; ezzel aktiválódik a „TIMER OFF" funkció.

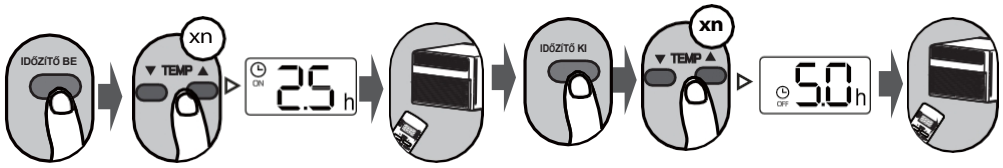


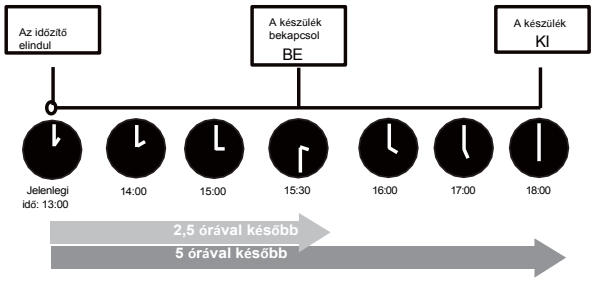
MEGJEGYZÉS:

1. A TIMER ON vagy TIMER OFF beállításakor az idő minden gombnyomással 30 perccel növekszik, maximum 10 óráig. 10 óra után és 24 óráig 1 órás lépésekben növekszik. (Például 5 gombnyomással 2,5 óra, 10 gombnyomással 5 óra állítható be.) 24 óra elteltével az időzítő visszaáll 0,0-ra.
2. Bármelyik funkciót törölheti úgy, hogy az időzítőt 0,0 órára állítja.

IDŐZÍTŐ BE- és KI-kapcsolása (példa)

Ne feledje, hogy mindkét funkcióhoz beállított időtartamok az aktuális időtől számított órákat jelentenek.





Példa: Ha az aktuális idő 13:00, és az időzítőt a fenti lépések szerint állítja be, a készülék 2,5 órával később (15:30-kor) kapcsol be, és 18:00-kor kapcsol ki.

A speciális funkciók használata

Swing funkció (egyes készülékeknél)

Nyomja meg a „Swing" gombot



A Swing gomb megnyomásával a vízszintes lamellák automatikusan fel-le mozognak. A gomb ismételt megnyomásával a mozgás leáll.



Ha ezt a gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig lenyomva tartja, a függőleges lamellák lengetési funkciója aktiválódik. (Modelltől függően)

HU

SLEEP funkció



A SLEEP funkcióval csökkenthető az energiafogyasztás alvás közben (amikor nincs szükség ugyanazokra a hőmérsékleti beállításokra a kényelem fenntartásához). Ez a funkció kizárólag a távirányítóval aktiválható.

Az alvó funkció nem érhető el Ventilátor vagy Szárítás üzemmódban. További részletekért kérjük, olvassa el a HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

I SENSE funkció (egyes készülékeknél)



Az I SENSE funkció aktiválásakor a távirányító kijelzőjén a készülék aktuális hőmérséklete jelenik meg. A távirányító 3 percenként továbbítja ezt a jelet a légkondicionálóhoz, amíg újra meg nem nyomja az I SENSE gombot.

MEGJEGYZÉS: Nyomja meg ezt a gombot hét másodpercig az I SENSE funkció memóriafunkciójának elindításához/leállításához.

- Ha a memóriafunkció be van kapcsolva, a kijelzőn 3 másodpercig az „**On**" felirat jelenik meg.
- Ha a memóriafunkció leáll, a képernyőn 3 másodpercig az „**OF**" felirat jelenik meg.
- Amíg a memóriafunkció be van kapcsolva, az ON/OFF gomb megnyomása, az üzemmód váltása vagy az áramkimaradás nem kapcsolja ki az I SENSE funkciót.

SHORTCUT funkció (egyes készülékeknél)

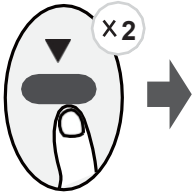


Az aktuális beállítások visszaállítására vagy a korábbi beállítások folytatására szolgál.

HU

Nyomja meg ezt a gombot, amikor a távirányító be van kapcsolva, és a rendszer automatikusan visszaáll az előző beállításokra, beleértve az üzemmódot, a beállított hőmérsékletet, a ventilátor sebességét és az alvó funkciót (ha be van kapcsolva).
Ha a gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig nyomja meg, a rendszer automatikusan visszaállítja az aktuális üzembeállításokat, beleértve az üzemmódot, a beállított hőmérsékletet, a ventilátor sebességét és az alvó funkciót (ha be van kapcsolva).

FP funkció (egyes készülékeknél)



A készülék magas ventilátor sebességgel fog működni (a kompresszor bekapcsolt állapotában), a hőmérséklet pedig automatikusan 8° C/46° F értékre lesz beállítva.

Megjegyzés: Ez a funkció kizárólag a hőszivattyús légkondicionálókra vonatkozik.

Nyomja meg ezt a gombot kétszer egy másodperc alatt FŰTÉS üzemmódban, és állítsa be a hőmérsékletet 16° C/60° F hőmérsékletet, hogy aktiválja az FP funkciót.

A működés közben az On/Off, Sleep, Mode, Fan és Temp. gombok megnyomásával törölheti ezt a funkciót.

KAISAI

SMART KIT

Telepítési és használati útmutató

Köszönjük, hogy termékünket választotta.
A megfelelő működés érdekében kérjük, figyelmesen olvassa el és őrizze meg ezt a kézikönyvet.

Ha elvesztette a használati útmutatót, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval, látogasson el a www.kaisai.com weboldalra, vagy küldjön e-mailt ahandlowy@kaisai.com címre az elektronikus változatért.